



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

Модели

R1532i

R1932i

R1932

PVC 1910

ANSI   **AS/NZS**

31216174

October 10, 2019 - Rev A

Russian - Operation and Safety Manual

ПРЕДИСЛОВИЕ

Модели передвижной подъемной платформы (MEWP), упоминаемые в данном руководстве, сконструированы и протестированы в соответствии или с превышением требований различных применимых стандартов. Определенную информацию о применимых стандартах см. на табличке изготовителя, размещенной на соответствующей передвижной подъемной платформе.

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

Для ознакомления с информацией о гарантии и регистрации изделий, а также для доступа к другой документации, связанной с машинами, обращайтесь к сайту www.JLG.com.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.

ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

ОСТОРОЖНО

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ОБРАТИТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC., ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. ОБРАТИТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC., ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ.

ПРИМЕЧАНИЕ

JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА обо ВСЕХ несчастных случаях с ее изделиями, которые привели к травмам или гибели людей либо к существенному повреждению личной собственности или изделия JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- информации о стандартах и нормативах
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- вопросов о специальном применении изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов, связанных с модификацией изделия
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство JLG
(См. адреса на задней обложке руководства).

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Эл. почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание

А — 10 октября 2019 г.

РАЗД. - 1 - УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1
1.2	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1
	Теоретическое и практическое обучение оператора	1-1
	Осмотр места работы	1-2
	Осмотр машины	1-2
1.3	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	1-3
	Общие сведения	1-3
	Остерегайтесь расцепления и падения	1-4
	Остерегайтесь поражения электрическим током	1-5
	Остерегайтесь опрокидывания	1-6
	Остерегайтесь раздавливания и столкновения	1-10
1.4	БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11
1.5	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	1-12
	Опасности, связанные с техобслуживанием	1-12
	Опасности, связанные с батареями	1-13

РАЗД. - 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ И ОСМОТР

2.1	ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ	2-1
	Обучение оператора	2-1
	Контроль обучения персонала	2-1
	Ответственность оператора	2-1
	Ознакомление с машиной	2-2
2.2	ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
	Таблица осмотров и техобслуживания	2-3

2.3	ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	2-4
2.4	ОБЩИЙ ОСМОТР	2-6
2.5	ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА	2-9

РАЗД. - 3 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ИНДИКАТОРЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

3.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
3.2	ОПИСАНИЕ	3-1
3.3	РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	3-2
	Таблички	3-2
	Грузоподъемность	3-2
	Устойчивость	3-2
3.4	ЗАГРУЗКА ПЛАТФОРМЫ	3-2
3.5	РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ МАШИНЫ	3-3
3.6	ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	3-4
3.7	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ	3-5
	Селекторный переключатель с ключом «Земля/платформа/ВЫКЛ.»	3-6
	Переключатель подъема/опускания платформы	3-6
	Переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» инвертора (при наличии)	3-6
	Переключатель аварийного останова с земли	3-7
	Счетчик моточасов	3-7
	Индикатор перегрузки (LSS)	3-7
	Индикатор MDI (при наличии)	3-8
3.8	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ	3-9
	Переключатель аварийного останова с платформы	3-10

СОДЕРЖАНИЕ

Селекторный переключатель подъема/движения . . .	3-10	Платформа с декой удлинителя с телескопическими поручнями	3-19
Табличка с указанием направления перемещения для движения передним/задним ходом, подъема и опускания.	3-10	3.14 ПОДЪЕМ И КРЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ	3-21
Рукоятка управления функциями движения/подъема/ рулевого управления	3-11	Подъем	3-21
Рулевое управление и ход	3-11	Крепление	3-22
Рулевое управление	3-12	3.15 БУКСИРОВКА	3-24
Передний и задний ход	3-12	Гидравлическое выключение тормозов	3-24
Подъем и опускание платформы	3-12	РАЗД. - 4 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
Ограждения рычагов (при наличии)	3-13	4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4-1
Индикатор перегрузки (LSS)	3-13	4.2 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	4-1
Сигнальный индикатор наклона и предупредительный сигнал	3-13	Оператор не способен управлять машиной	4-1
Гудок	3-13	Выравнивание опрокинувшейся машины	4-1
Индикатор заряда аккумуляторных батарей.	3-14	Платформа застряла наверху	4-1
Индикатор отказа системы	3-14	4.3 РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ	4-2
Предупредительный сигнал	3-14	4.4 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ	4-3
Индикатор работы внутри/вне помещения	3-14	РАЗД. - 5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	
Переключатель режима работы внутри/вне помещения	3-14	5.1 ИНВЕРТОР ПОСТОЯННОГО ТОКА В ПЕРЕМЕННЫЙ	5-4
3.9 РУЧКА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ ПЛАТФОРМЫ	3-15	Технические характеристики	5-4
3.10 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОЛЬНОГО И ПОПЕРЕЧНОГО УКЛОНОВ	3-16	Правила техники безопасности	5-4
3.11 УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ	3-17	Работа	5-5
3.12 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ	3-18	5.2 ДВЕРНОЙ МАГНИТНЫЙ ЗАМОК	5-5
3.13 ПОРУЧНИ ПЛАТФОРМЫ — ПРОЦЕДУРА СКЛАДЫВАНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	3-19	Работа	5-5
		5.3 АНТИВАНДАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ	5-6
		5.4 РАСКЛАДЫВАЕМЫЕ РУКОЯТКИ ПЛАТФОРМЫ	5-7

Работа	5-7
5.5 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ	5-8
Правила техники безопасности	5-9
Подготовка и осмотр	5-9
Работа	5-9
5.6 НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	5-10
Работа	5-10
5.7 ДЕРЖАТЕЛЬ ПАНЕЛЕЙ.....	5-11
Правила техники безопасности	5-12
Подготовка и осмотр	5-12
Работа	5-12
5.8 ПРИЛОЖЕНИЕ JLG™ MOBILE CONTROL.....	5-13
Загрузка.....	5-13
Работа	5-14
Документация.....	5-14

РАЗД. - 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ВВЕДЕНИЕ.....	6-1
Другие публикации, относящиеся к этой машине.....	6-1
Расположение серийного номера	6-1
6.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ	6-2
Рабочие характеристики.....	6-2
Грузоподъемность платформы	6-4
Размеры машины	6-5
Шины	6-5
Аккумуляторные батареи	6-5

Зарядное устройство аккумуляторной батареи.....	6-6
6.3 СМАЗКА.....	6-7
Характеристики смазочных материалов.....	6-7
Гидравлическое масло.....	6-7
Объемы заправки смазочных материалов	6-7
Характеристики гидравлических масел.....	6-7
6.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ .	6-10
Ножничный рычаг — предохранительная опора ...	6-10
Процедура проверки гидравлического масла	6-11
Delta-Q — зарядное устройство аккумуляторных батарей.....	6-13
Green Power — зарядное устройство аккумуляторных батарей (только для Китая).....	6-14
Eagle Performance — зарядное устройство аккумуляторной батареи	6-14
Техобслуживание аккумуляторных батарей и меры безопасности	6-15
Разъединитель аккумуляторных батарей	6-16
Износ и повреждения шин.....	6-16
Замена колес и шин	6-17
Установка колес	6-17
6.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6-18
6.6 РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК.....	6-19
6.7 ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (DTC) .	6-24

РАЗД. - 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

- 3-1. Порядок складывания телескопических поручней.....3-20
- 6-1. Диаграмма рабочих температур гидравлического масла6-9
- 6-2. Процедура проверки гидравлического масла6-12
- 6-3. Процедура заливки гидравлического масла6-12

СПИСОК ТАБЛИЦ

- 1-1 Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП).....1-6
- 1-2 Шкала Бофорта (только для справки)1-8
- 2-1 Высота выключения скоростной передачи.....2-10
- 2-2 Настройка включения сигнализации наклона.....2-10
- 5-1 R1532i — доступное дополнительное оборудование.....5-1
- 5-2 R1932i, R1932 — доступное дополнительное оборудование.....5-1
- 5-3 Только R1932 — доступное дополнительное оборудование.....5-2
- 5-4 R1532i — таблица взаимозависимостей опций / дополнительного оборудования.....5-2
- 5-5 R1932i, R1932 — таблица взаимозависимостей опций / дополнительного оборудования5-3

РАЗД. 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию машины, следует в обязательном порядке разработать ежедневные процедуры на основании содержания данного руководства. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

Эти разделы определяют ответственность владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора машины в отношении безопасности, обучения, осмотров, применения и эксплуатации. Если у вас есть какие-либо вопросы в отношении безопасности, обучения, осмотров, применения и эксплуатации, обращайтесь, пожалуйста, в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

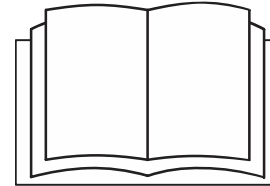
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед эксплуатацией машины внимательно и полностью прочитайте и изучите руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- К эксплуатации MEWP должен допускаться только персонал, прошедший надлежащее обучение в отношении осмотра, применения и управления MEWP (включая знание и умение избежать опасностей, связанных с эксплуатацией данных машин).
- К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Обеспечьте использование машины по ее назначению, установленному компанией JLG.
- Весь персонал, занятый в эксплуатации, должен иметь четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом

оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.

- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны и другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом.
- Эта машина может эксплуатироваться при допустимых температурах окружающей среды от -20°C до 40°C . В отношении оптимальной работы машины за пределами этого диапазона температур проконсультируйтесь с компанией JLG.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.

- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

МОДИФИКАЦИЯ И ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ МЕWR ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией «JLG».
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

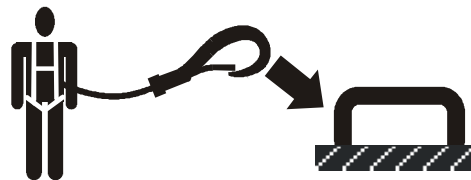
Общие сведения

- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.

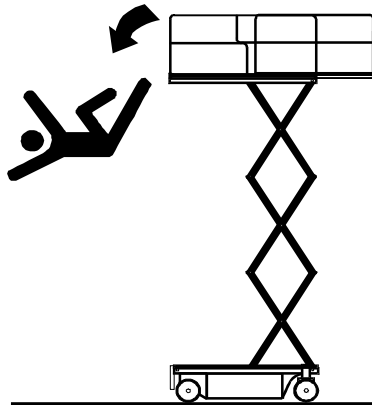
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стальные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла и окружающего воздуха, а также положение платформы.

Остерегайтесь расцепления и падения

- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы и поручни заперты и закреплены в надлежащем положении.

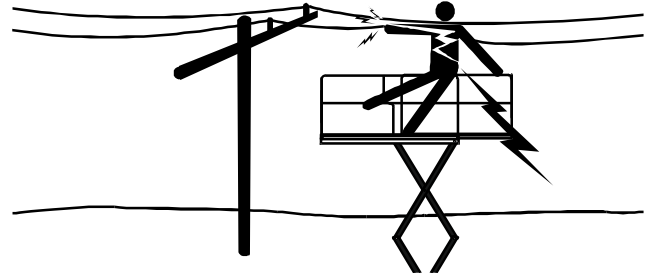


- Компания JLG Industries рекомендует всем, кто находится на платформе, надевать страховочные пояса с наплечными лямками, прикрепляя их тросами к установленным точкам крепления. За дополнительной информацией о требованиях к средствам от падения с машин компании JLG, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.
- Найдите на платформе надлежащие места крепления и надежно прикрепите к ним страховочный трос. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.
- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.

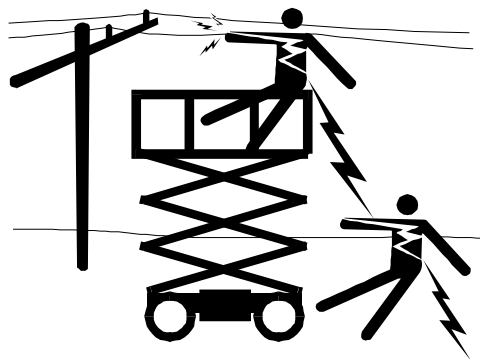


- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.
- Никогда не используйте рычаги ножниц для подъема или спуска с платформы.
- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Остерегайтесь поражения электрическим током



- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токоведущим частям.
- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.
- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 000 В. На каждые дополнительные 30 000 В и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.



- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

⚠ ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРСОНАЛ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (МРБП). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЧАСТИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕ ИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЙ (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ м
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14

ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормы не являются более жесткими.

Остерегайтесь опрокидывания

- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей

наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

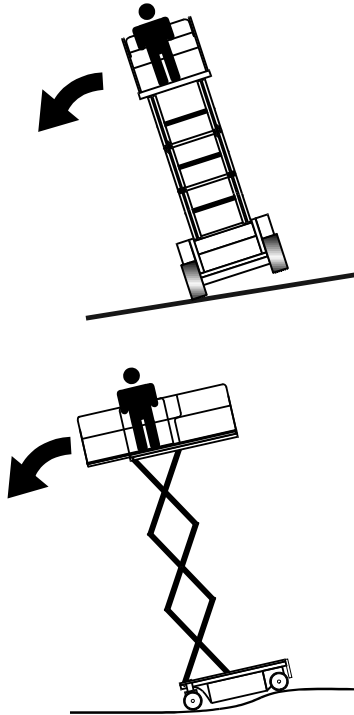
- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности на рабочей площадке. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.
- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией «JLG».
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не работайте на машине, если скорость ветра превышает значение, указанное в Разд. 6.2 или на табличке грузоподъемности на щите платформы. На скорость ветра влияют следующие факторы: высота подъема платформы, окружающие конструкции, местные метеорологические явления и приближающиеся бури.
- На высоте скорость ветра может быть существенно выше, чем на уровне земли.
- Скорость ветра может резко изменяться. Всегда принимайте во внимание приближающиеся метеорологические явления, время, необходимое для опускания платформы, и методы контроля текущего и потенциального ветрового режима.
- Не закрывайте и не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. При работе вне помещения не перевозите на платформе предметы с большой площадью поверхности. Такие добавления увеличивают открытую ветру площадь машины. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных модификаций, удлинителей деки или приставных устройств.

▲ ОСТОРОЖНО

НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ В РАЗД. 6.2 ИЛИ НА ТАБЛИЧКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЩИТЕ ПЛАТ-ФОРМЫ.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

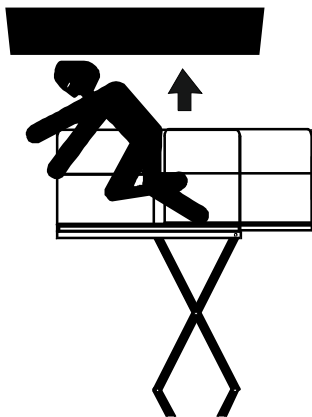
БАЛЛЫ БОФОРТА	СКОРОСТЬ ВЕТРА	ОПИСАНИЕ	УСЛОВИЯ НА СУШЕ
	м/с		
0	0–0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	0,3–1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	1,6–3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	3,4–5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колышутся
4	5,5–7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0–10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8–13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9–17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2–20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8–24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.



- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Если узел ножничных рычагов или платформа застрянет в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться высвободить машину, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.

Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- Во время работы и при подъеме без использования предохранительной опоры держите руки и ноги в стороне от узла ножничных рычагов.
- Во время движения следите за препятствиями вблизи машины и над ней. При подъеме или опускании платформы проверьте просветы над платформой, по бокам и под полом.
- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.



- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставьте сигнальщика.
- Во время выполнения всех операций люди, не участвующие в них, должны находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, напряженностью движения, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости снижайте скорость перед остановкой. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Позаботьтесь о том, чтобы операторам другого подвешеного и наземного оборудования было известно о присутствии передвижной подъемной платформы. Отключайте питание мостовых кранов. В случае необходимости загородите зону настила.
- Не выполняйте работы над персоналом, находящимся на земле. Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ ВЕДЕНИИ МАШИНЫ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМОЙ С ЗЕМЛИ НЕ ВЕШАЙТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НИ НА КАКУЮ ЧАСТЬ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. ДЕРЖИТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 М ОТ МАШИНЫ И ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РАССТОЯНИЕ.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. См. процедуры аварийной буксировки.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой платформа должна быть полностью втянута, и на ней не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины вилчатым погрузчиком помещайте вилочные захваты только в указанных местах машины. Используйте для подъема машины вилочный погрузчик достаточной грузоподъемности.
- Информация о подъеме машины содержится в разделе 3.

1.5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.
- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.

- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.



- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.
- Используйте запасные части или компоненты, утвержденные компанией JLG. Утвержденными считаются те запасные части или компоненты, которые идентичны или эквивалентны первоначальным частям или компонентам машины.
- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или сплошные шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

⚠ ОСТОРОЖНО

МОДИФИКАЦИЯ И ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ МЕWR ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗД. 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ И ОСМОТР

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Передвижная подъемная платформа (MEWP) предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Прочтение и понимание Руководства по эксплуатации и технике безопасности.
2. Четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
3. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
4. Применимые нормы, стандарты и правила техники безопасности.
5. Использование утвержденного страховочного оборудования, предотвращающего падение.
6. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
7. Самые безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося

оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.

8. Способы избежать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
9. Выбор соответствующих MEWP и доступных опций для той работы, которую требуется выполнять, с учетом конкретных требований к выполнению работы, с участием владельца MEWP, пользователя и/или контролера.
10. Оператор несет ответственность за обеспечение того, чтобы все находящиеся на платформе люди обладали базовыми знаниями безопасного порядка выполнения работ на MEWP, а также за информирование этих людей о применимых нормах, стандартах и правилах техники безопасности.
11. Обязательное практическое ознакомление в дополнение к обучению.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

Ознакомление с машиной

ПРИМЕЧАНИЕ. Обязанности по ознакомлению могут варьировать в зависимости от региона.

К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP. Пользователь обязан обеспечить, чтобы после ознакомления оператор попрактиковался в эксплуатации MEWP в течение достаточного периода времени для получения надлежащего опыта работы. С разрешения пользователя допускается самостоятельное ознакомление оператора с машиной при условии, что такой оператор прошел надлежащее обучение, прочитал руководство по эксплуатации изготовителя и усвоил содержащуюся в нем информацию, а также следует всем указаниям, приведенным в данном руководстве.

Прежде чем пользователь разрешит оператору эксплуатировать конкретную модель MEWP, пользователь должен обеспечить ознакомление оператора со следующей информацией:

1. Местоположение отделения для хранения руководств и требование обеспечить наличие необходимых руководств на MEWP.
2. Назначение и функции органов управления и индикаторов машины на пультах управления с платформы и земли.
3. Назначение, местоположение и функции аварийных органов управления.
4. Рабочие характеристики и ограничения.
5. Приспособления и устройства.
6. Вспомогательное и опциональное оборудование.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице осмотра и техобслуживания разъясняются процедуры осмотра и техобслуживания машины, рекомендуемые компанией JLG Industries, Inc. Для получения информации о дополнительных требованиях к MEWP обращайтесь к местным нормативным документам. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

Таблица осмотров и техобслуживания

ТИП	ПЕРИОДИЧНОСТЬ	ГЛАВНОЕ ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО	КВАЛИФИКАЦИЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед доставкой (см. примечание ниже)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры	Во время эксплуатации через каждые 3 месяца или 150 часов работы машины в зависимости от того, что наступит раньше; либо после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины (см. примечание ниже)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту

ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.

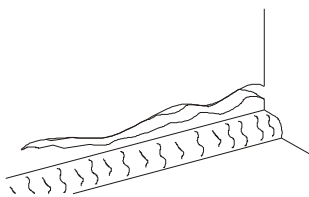
ЗАМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

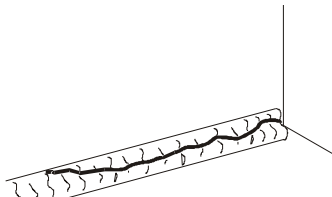
2.3 ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла или электролита из аккумуляторной батареи) и посторонних предметов. Сообщите о выявленных проблемах соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварных швов и основного металла, а также прочих дефектов. Сообщите о выявленных проблемах соответствующему персоналу по техобслуживанию.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

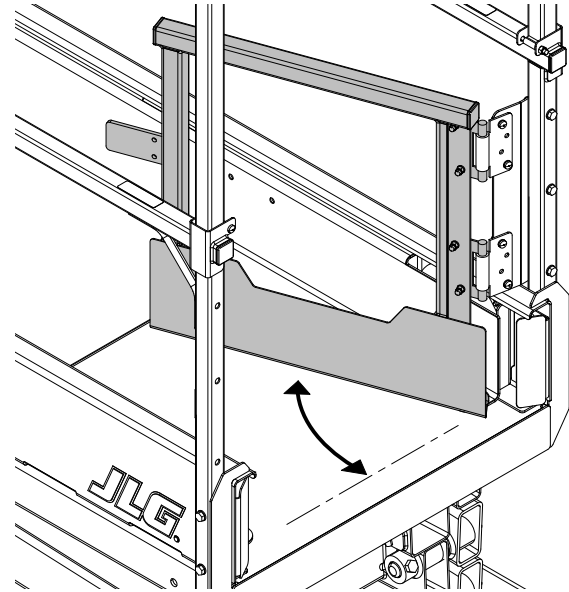
3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту всех наклеек и табличек и разборчивость их надписей. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Обязательно очистите или замените все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями (см. Разд. 6.б).

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры руководства по эксплуатации и технике безопасности, руководства по технике безопасности Ассоциации производителей оборудования (АЕМ) (только для рынков, придерживающихся норм ANSI) и руководства по распределению обязанностей (только для рынков ANSI) находятся в пригодном для хранения футляре для хранения.
5. **Общий осмотр** — выполняйте в соответствии с инструкциями, приведенными в Разд. 2.4.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Уровень гидравлического масла** — проверьте уровень гидравлического масла в баке насоса, долейте по необходимости (см. Разд. 6.4).
8. **Дополнительное/навесное оборудование** — для ознакомления с конкретными инструкциями по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию дополнительного оборудования, установленного на машине, см. раздел «Дополнительное оборудование» в данном руководстве.
9. **Функциональная проверка** — по окончании общего осмотра выполните функциональную проверку всех систем на участке, где нет препятствий ни на высоте, ни на уровне земли. Более подробные инструкции по работе каждой функции см. в разделе 3.
10. **Дверца платформы** — содержите дверцу и окружающий участок в чистоте и не перекрывайте их. Убедитесь, что дверца должным образом закрывается, не деформирована и не повреждена. Держите дверцу закрытой все время, кроме времени входа на платформу / выхода с нее и погрузки/выгрузки материалов.

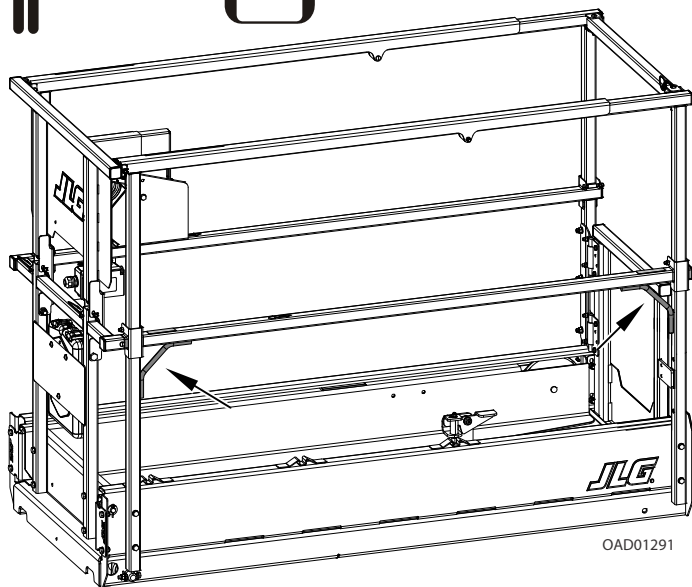
11. **Места крепления страховочных тросов** — компания JLG Industries, Inc. рекомендует находящемуся на платформе персоналу надевать страховочные пояса с наплечными лямками, прикрепленные страховочными тросами к установленному месту крепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.



Самозакрывающаяся поворотная дверца



Место крепления страховочного троса

2.4 ОБЩИЙ ОСМОТР

Начинайте обход с пункта 1. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА. НЕ ПРИСТУПАЙТЕ К РАБОТЕ ДО УСТРАНЕНИЯ ВСЕХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ПРИ ПРОВЕРКЕ ЭТОГО УЧАСТКА ИНОГДА ОБНАРУЖИВАЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.

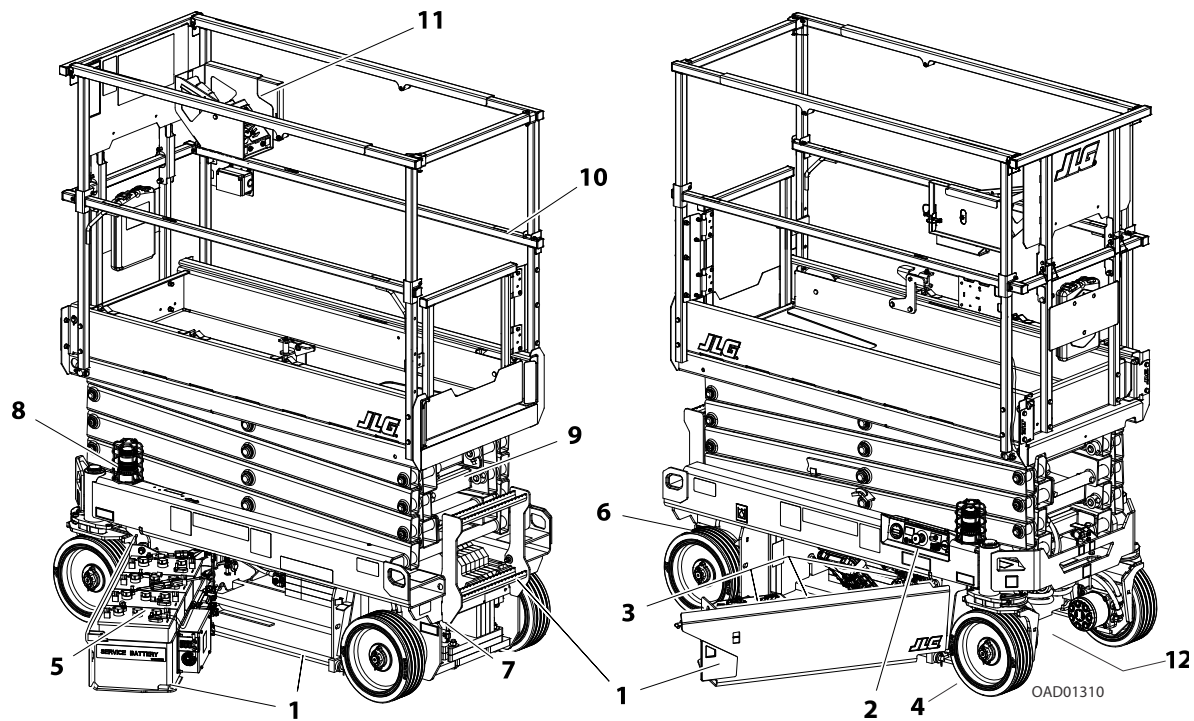
ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

- 1. Рама/шасси/лестница** — см. примечание к осмотру. Убедитесь, что компоненты системы защиты от ударов при попадании в выбоины на раме находятся на месте, не повреждены, не деформированы и не изношены. Боковые двери отсека открываются и закрываются надлежащим образом.
- 2. Органы управления с земли** — табличка надежно закреплена, и надпись на ней разборчива, контрольные переключатели при активации и отпуске возвращаются в нейтральное положение, переключатель аварийного останова работает должным образом. Маркировка устройств управления разборчива.

3. **Гидравлический насос/двигатель, установка контрольного клапана** — нет незакрепленных проводов или шлангов; нет поврежденных или порванных проводов. См. примечание к осмотру.
4. **Передние колеса, шины и приводные моторы — рулевой привод и цилиндр рулевого управления** — см. примечание к осмотру.
5. **Отсек аккумуляторных батарей** — см. примечание к осмотру.
6. **Задние колеса, шины и гидравлический тормоз** — колесная гайка должным образом закреплена (см. информацию о колесах и шинах в Разд. 6.4). Осмотрите колеса на отсутствие повреждений и коррозии, проверьте шланги гидравлического тормоза на отсутствие повреждений и утечек. См. примечание к осмотру.
7. **Регулятор ручного опускания** — см. примечание к осмотру.
8. **Проблесковые маячки (при наличии)** — см. примечание к осмотру.
9. **Ножничные рычаги, шарнирные пальцы и скользящие изнашиваемые накладки, цилиндр подъема** — см. примечание к осмотру.
10. **Узел платформы/поручней/дверцы** — удлинитель деки должным образом втягивается, выдвигается и фиксируется на месте. Дверца должным образом закрывается. Все штифты складных поручней (при наличии) на месте и закреплены. См. примечание к осмотру.
11. **Пульт управления с платформы** — убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте. Таблички прикреплены, и надписи на них разборчивы, рычаг управления и переключатели при активации и отпуске возвращаются в нейтральное положение,

переключатель аварийной остановки работает должным образом, необходимые руководства находятся в контейнере.

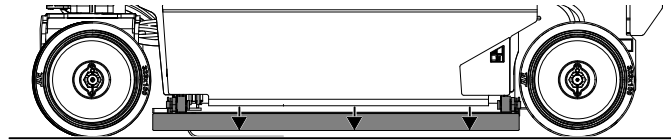
12. **Антистатическая планка** — см. примечание к осмотру.



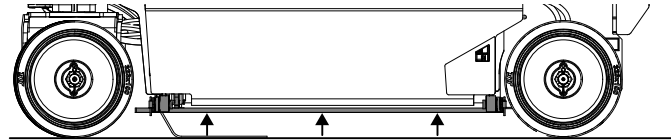
2.5 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проведите функциональную проверку следующим образом:

1. С пульта управления на земле, без груза на платформе:
 - a. Убедитесь, что селекторный переключатель с ключом и переключатель подъема платформы работают должным образом.
 - b. Прежде чем нажать кнопку аварийного останова, убедитесь в том, что все функции машины заблокированы.
 - c. Подняв платформу на 1 м, убедитесь, что регулятор ручного опускания (Т-образная рукоятка, находящаяся в левой задней части машины, рядом с зарядным устройством аккумуляторных батарей) обеспечивает надлежащее опускание платформы.
 - d. Убедитесь, что штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины полностью опущены, когда платформа поднята.



Платформа поднята — штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины полностью опущены



Платформа полностью опущена — штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины подняты

2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в нужном месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных щитков на переключателях.
 - c. Задействуйте все функции переключения, переключатель выбора режима движения/подъема и кнопку звукового сигнала.
 - d. Задействуйте все функции рукоятки управления на платформе, чтобы убедиться в надлежащем выполнении операций движения, подъема, рулевого управления и включения триггерного переключателя.

- e. Убедитесь, что при нажатии кнопки аварийного останова все функции машины выключаются.
- f. Убедитесь, что при отпускании органа управления функциями или триггерного переключателя рукоятки управления все функции машины останавливаются.
- g. Установив машину с поднятой платформой на ровной горизонтальной площадке с твердой поверхностью без препятствий на высоте, проведите машину и проверьте, включается ли ограничение скорости движения на высоте, указанной в Табл. 2-1. Убедитесь, что скорость движения уменьшается с высокой до более низкой.

Табл. 2-1. Высота выключения скоростной передачи

МОДЕЛЬ	ВЫСОТА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ВЫСОКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ	УМЕНЬШЕНИЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ
R1532i	1,4 м	От 3,2 км/ч до 0,8 км/ч
R1932i/ R1932	1,7 м	

3. Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении:

- a. Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов приводного двигателя.

- b. Проверьте индикатор наклона и убедитесь, что он работает должным образом. Индикатор должен гореть при величине наклона, превышающей настройки допустимых пределов в Табл. 2-2.

ПРИМЕЧАНИЕ. При включении сигнализации наклона функции движения и подъема выключаются, платформа должна быть полностью опущена (в транспортное положение), чтобы машина могла выехать

Табл. 2-2. Настройка включения сигнализации наклона

МОДЕЛЬ	НАСТРОЙКА УКЛОНА (продольный)	НАСТРОЙКА УКЛОНА (поперечный)	Максимальный подъем платформы
R1532i	2,0°	3,0°	0–3,4 м
		2°	3,4–4 м
		1,5°	4–4,6 м
1932Ri	2,75°	3,75°	0–4,6 м
		3,0°	4,6–5,2 м
		2,75°	5,2–5,8 м
1932R	3,75°	3,0° — вне помещения 3,0° — внутри помещения	0–4,6 м
		2,0° — вне помещения 2,25° — внутри помещения	4,6–5,2 м
		1,50° — вне помещения 1,75° — внутри помещения	5,2–5,8 м

ПРИМЕЧАНИЕ. Модели R1532i и R1932i недоступны на рынке АВСТРАЛИИ.

РАЗД. 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ИНДИКАТОРЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ЗА ПРИМЕНЕНИЕМ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ, ПОЭТОМУ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ОПТИМАЛЬНЫХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕСУТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания органов управления и их функций.

▲ ОСТОРОЖНО

ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ, ТОЛЬКО ЕСЛИ МАШИНА НАХОДИТСЯ НА РОВНОЙ И ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА БЕЗ ПРЕПЯТВИЙ И ВЫБОИН.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ВЫКЛЮЧЕННОЕ ИЛИ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ОСТАНОВА МАШИНЫ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

3.2 ОПИСАНИЕ

Данная машина представляет собой передвижную подъемную платформу (MEWP), которая предназначена для размещения людей вместе с их необходимыми инструментами и материалами в местах выполнения работ. Машина может быть использована для того, чтобы получить доступ к местам, расположенным над машинами или механизмами, которые находятся на уровне земли.

Эта машина оснащена главным операторским пультом управления, установленным на платформе. С данного пульта управления оператор может приводить машину в движение как передним, так и задним ходом, осуществлять рулевое управление, а также поднимать и опускать платформу.

С поднятой платформой машина может двигаться по ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона. Для ознакомления с информацией о конкретных требованиях см. Рулевое управление и ход.

На машине также имеется пульт управления с земли, которым можно блокировать пульт управления с платформы. Органы управления с земли поднимают и опускают платформу. Кроме выполнения осмотров и функциональных проверок, органы управления с земли должны использоваться только в аварийной ситуации, чтобы опустить платформу на землю, если оператор, находящийся на платформе, не в состоянии это сделать.

3.3 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Таблички

Важные аспекты, о которых необходимо помнить во время работы, приводятся в табличках с надписями «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!», «ВНИМАНИЕ!», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ИНСТРУКЦИИ», помещенных на пультах управления. Эта информация имеется в разных местах и предназначена для того, чтобы напоминать работникам о потенциальных опасностях, связанных с рабочими характеристиками и ограничениями машины. Определения предупредительных надписей по технике безопасности, приведенных на табличках, см. в предисловии.

Грузоподъемность

Подъем платформы над горизонталью с грузом или без груза на платформе основывается на следующих критериях:

1. Машина размещена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.

Устойчивость

Эта машина в том виде, в каком она была изготовлена компанией JLG, при условии ее эксплуатации в пределах номинальной грузоподъемности и на ровных и твердых поверхностях в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона, обеспечивает устойчивость в воздухе для всех положений платформы.

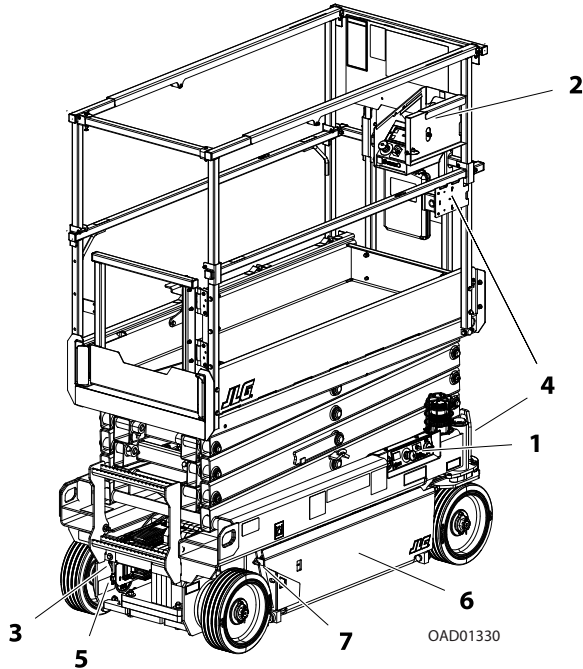
3.4 ЗАГРУЗКА ПЛАТФОРМЫ

Максимальная номинальная грузоподъемность платформы указана на табличках, находящихся на щите платформы и на пульте управления с земли, и рассчитана для машины, находящейся на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона. Для ознакомления с информацией о максимальной грузоподъемности платформы см. Разд. 6.2.

Вход на платформу осуществляется через входную дверцу с задней стороны платформы. Держите входную дверцу закрытой все время, кроме времени входа на платформу / выхода с нее и погрузки/выгрузки материалов.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Необходимо помнить, что нагрузка должна быть равномерно распределена по платформе. По мере возможности груз следует размещать ближе к центру платформы.*

3.5 РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ МАШИНЫ



1. Пульт управления с земли
2. Пульт управления с платформы
3. Т-образная рукоятка ручного опускания платформы
4. Штекер источника питания переменного тока — в передней части машины — для распределительной коробки розеток питания переменного тока платформы
5. Штекер источника питания переменного тока — вход питания зарядного устройства аккумуляторных батарей
6. Боковые двери отсека (с обеих сторон)
7. Расположение защелки боковой двери отсека (с обеих сторон)

3.6 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Штекер входа питания переменного тока зарядного устройства аккумуляторных батарей находится внутри рамы в левой задней части машины рядом с зарядным устройством аккумуляторных батарей. Характеристики зарядного устройства аккумуляторных батарей см. в Разд. 6.2.

1. Подсоедините штекер входа питания переменного тока к заземленной розетке, используя 3-проводной удлинительный шнур для тяжелых режимов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед зарядкой обязательно припаркуйте машину в хорошо проветриваемом месте.*

ВНИМАНИЕ

ВКЛЮЧАЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО В НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ УСТАНОВЛЕННОЕ И ЗАЗЕМЛЕННОЕ ГНЕЗДО. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ И НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ ШТЕКЕР НИКОИМ ОБРАЗОМ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕИЗОЛИРОВАННОЙ ЧАСТИ ВЫХОДНОГО РАЗЪЕМА И НЕИЗОЛИРОВАННОЙ КЛЕММЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, ЕСЛИ ШНУР ПИТАНИЯ ПОВРЕЖДЕН ИЛИ ЕСЛИ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ПОЛУЧИЛО СИЛЬНЫЙ УДАР, УПАЛО С ВЫСОТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНО КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ ОБРАЗОМ.

ПЕРЕД ПОДСОЕДИНЕНИЕМ (ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО/ОТРИЦАТЕЛЬНОГО) ВЫВОДОВ К АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ И ИХ ОТСОЕДИНЕНИЕМ ОТ БАТАРЕИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧАЙТЕ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА.

НЕ ВСКРЫВАЙТЕ И НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО.

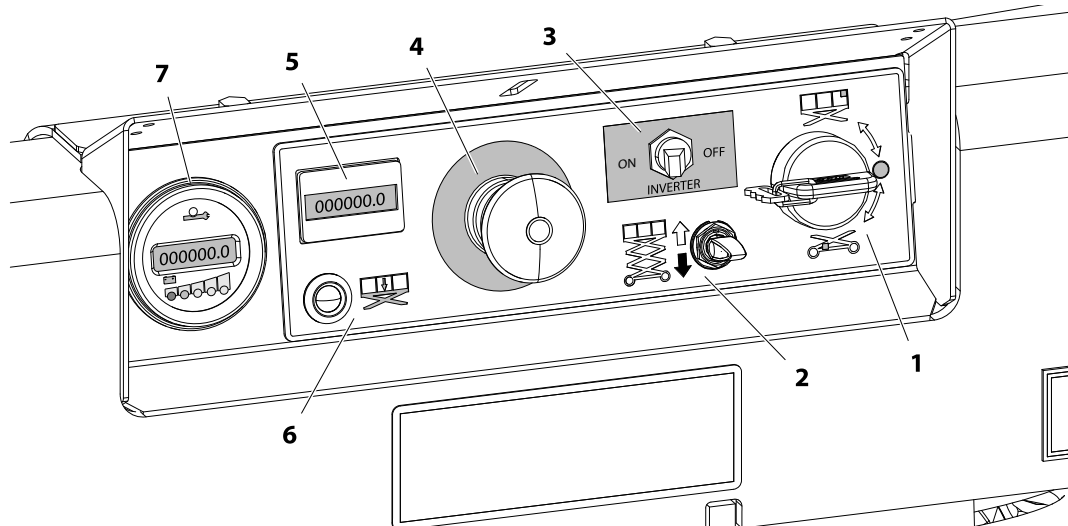
2. После подключения зарядного устройства к розетке переменного тока в начале цикла зарядки убедитесь, что светодиодные индикаторы на зарядном устройстве работают нормально (см. Разд. 6.4).

ПРИМЕЧАНИЕ. *Текущее состояние зарядки аккумуляторной батареи можно также проверить с помощью светодиодных индикаторов панели пульта управления с платформы или индикатора MDI (при наличии) на пульте управления с земли при включении питания машины.*

3. Если горят все (три) ЗЕЛЕНЫЕ светодиодные индикаторы на пульте управления с платформы или панели состояния зарядного устройства аккумуляторной батареи MDI, аккумуляторные батареи полностью заряжены.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Если оставить зарядное устройство включенным, оно автоматически повторит полный цикл зарядки при падении напряжения аккумулятора ниже установленного предела или по истечении 30 дней.*

3.7 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ



1. Селекторный переключатель с ключом «Земля/платформа/Выкл.»
2. Переключатель подъема/опускания платформы
3. Переключатель «Вкл./Выкл.» инвертора (при наличии)
4. Кнопка аварийного останова с земли

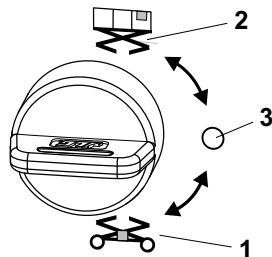
5. Счетчик моточасов
6. Индикатор перегрузки (LSS)
7. Индикатор MDI (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ, НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, ЕСЛИ НА ПЛАТФОРМЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ.

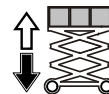
Селекторный переключатель с ключом «Земля/ платформа/ВЫКЛ.»

Этот селекторный переключатель с ключом на пульте управления с земли предназначается для подачи электропитания на нужный пульт управления. Если переключатель находится в **положении «земля» (1)**, питание подается на органы управления пульта управления с земли. Если переключатель находится в **положении «платформа» (2)**, питание подается на органы управления пульта управления с платформы. Если машина не будет использоваться, а также при парковке на ночь переключатель должен быть установлен в **положение ВЫКЛ (3)**.



Переключатель подъема/опускания платформы

Трехпозиционный переключатель с самовозвратом предназначается для управления подъемом и опусканием платформы с пульта управления, находящегося на земле.



ПРИМЕЧАНИЕ. Между включением переключателя и перемещением платформы будет наблюдаться небольшая задержка.

При управлении платформой с помощью органов управления на земле установите переключатель подъема/опускания в верхнее положение и удерживайте для подъема платформы или установите переключатель в нижнее положение и удерживайте для опускания поднятой платформы. Чтобы остановить все движение, отпустите переключатель.

Переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» инвертора (при наличии)

Во время работы инвертор преобразует напряжение постоянного тока, сохраненное во встроенных аккумуляторных батареях, в напряжение переменного тока для использования в розетке питания переменного тока, установленной на поручне платформы.

Переключатель аварийного останова с земли

Двухпозиционный красный переключатель аварийного останова: если он установлен в положение ВКЛ., а селекторный переключатель с ключом при этом установлен в положение «земля», то производится подача питания на переключатель с ключом пульта управления, находящегося на земле. Кроме того, в аварийной ситуации этот переключатель можно использовать для выключения подачи питания на средства управления функциями. Включение питания производится путем вытягивания данного переключателя. Выключение питания производится путем нажатия переключателя.



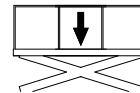
Счетчик моточасов

Счетчик моточасов показывает число часов работы машины.

000000
HOURS

Индикатор перегрузки (LSS)

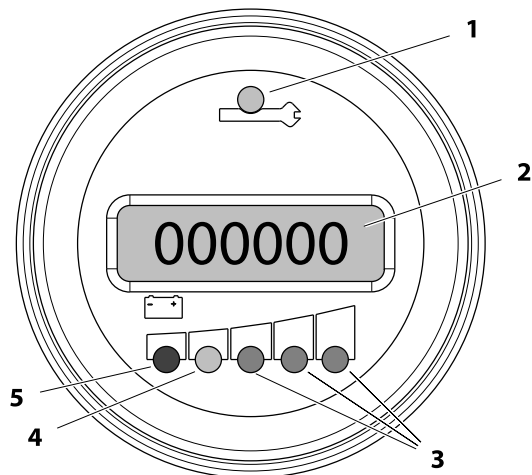
Индикатор перегрузки показывает, когда платформа перегружена. При перегрузке платформы также раздается звуковой сигнал.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если горит индикатор перегрузки, дальнейший подъем будет предотвращен. Уменьшите вес находящегося на платформе груза, чтобы он не превышал номинальную рабочую нагрузку, указанную на табличке с информацией о грузоподъемности. После этого элементы управления снова будут работать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда температура окружающего воздуха ниже температуры замерзания, LSS будет иметь пониженную доступную грузоподъемность. В результате LSS будет активироваться до достижения максимально допустимой грузоподъемности.

Индикатор MDI (при наличии)



1. Светодиодный индикатор неисправности системы (красный светодиодный индикатор)
2. Индикация количества моточасов / кодов DTC
3. Индикатор 100-процентного заряда аккумуляторной батареи (зеленый сектор)
4. Индикатор низкого заряда аккумуляторной батареи (желтый сектор)
5. Индикатор перезарядки аккумуляторной батареи (красный сектор)

Многофункциональный цифровой индикатор (MDI) включает индикатор разрядки аккумуляторных батарей (BDI) — ЖК-дисплей, на котором отображаются текущее показание счетчика

моточасов, индикатор неисправности системы и диагностические коды неисправностей (DTC) при наличии каких-либо функциональных неполадок в машине.

При наличии какой-либо проблемы и отображении кода DTC происходят следующие события.

- Загорается светодиодный индикатор с изображением гаечного ключа (1).
- Под значком с изображением гаечного ключа на ЖК-дисплее диагностических кодов неисправностей (2) отображается состоящий из 3–5 цифр код DTC.

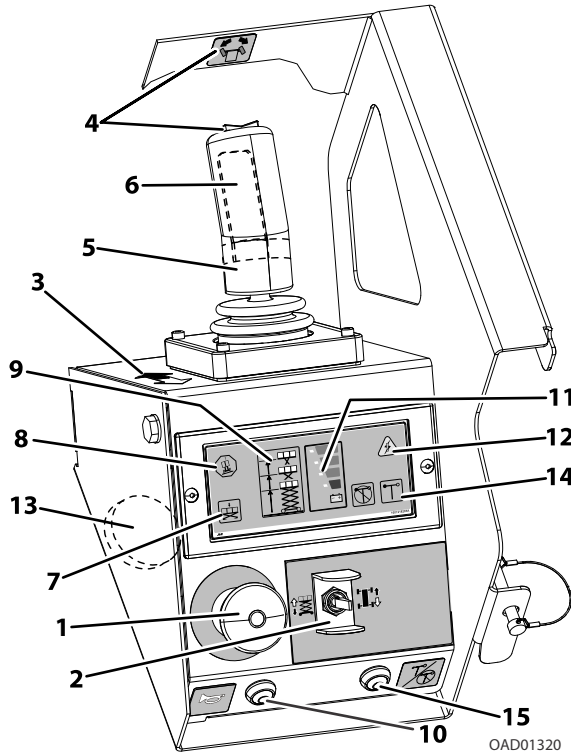
ПРИМЕЧАНИЕ. При наличии нескольких кодов DTC каждый DTC отображается на ЖК-дисплее в течение 3 секунд, после чего начинает отображаться следующий DTC. После отображения последнего активного кода DTC снова начинает отображаться первый код DTC, и так продолжается в бесконечном цикле до тех пор, пока неисправности не будут устранены.

На MDI также находятся индикаторы разрядки аккумуляторных батарей (BDI) (3, 4, 5). Три зеленых светодиодных индикатора показывают оставшийся уровень заряда (напряжение) аккумуляторных батарей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда напряжение аккумуляторных батарей становится низким, и скоро потребуется их зарядка, желтый светодиодный индикатор (4) начинает мигать.

BDI и счетчик моточасов отображаются при нормальных условиях эксплуатации. Когда имеется какой-либо код DTC, кроме 00х, светодиодные индикаторы BDI и счетчик моточасов не отображаются. Кроме того, когда платформа и машина движется в режиме ползучего хода, отображается значок с изображением черепахи.

3.8 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ



1. Переключатель аварийного останова
2. Селекторный переключатель подъема/движения
3. Стрелка направления перемещения для движения передним/задним ходом, подъема и опускания
4. Переключатель рулевого управления и табличка с указанием направления
5. Рукоятка управления
6. Триггерный переключатель (включения)
7. Индикатор перегрузки (LSS)
8. Индикатор наклона
9. Переменный наклон — индикатор высоты платформы в замкнутом пространстве
10. Кнопка гудка
11. Индикатор разрядки батареи
12. Индикатор отказа системы
13. Предупредительный сигнал
14. Индикатор работы внутри/вне помещения
15. Переключатель режима работы внутри/вне помещения (только для модели R1932)

Переключатель аварийного останова с платформы

ПРИМЕЧАНИЕ. Для эксплуатации машины требуется, чтобы обе кнопки аварийного останова (на земле и платформе) были установлены в положение ВКЛ.

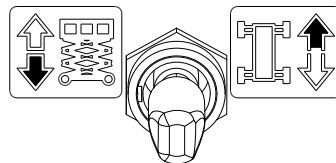
Когда подача питания переключается с пульта управления с земли на пульт управления с платформы, для включения переключателя аварийного останова с платформы требуется потянуть его (в положение «вкл»), а для выключения — нажать (в положение «выкл»). Двухпозиционный красный грибовидный переключатель аварийного останова обеспечивает подачу питания на пульт управления с платформы, а также выключает подачу питания к функциям машины в аварийной ситуации.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОГДА МАШИНА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА УСТАНАВЛИВАЙТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ.» (НАЖАТОЕ).

Селекторный переключатель подъема/движения

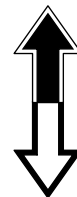
ПРИМЕЧАНИЕ. При выборе между функциями подъема и движения рукоятка управления должна возвратиться в нейтральное положение примерно на 1/2 секунды, прежде чем можно будет переключиться на другую функцию.



Этот тумблер предназначен для выбора функции движения или подъема. После выбора функции рукоятка управления должна быть перемещена в надлежащем направлении для активации выбранной функции. При изменении выбранной функции рукоятка управления должна находиться в нейтральном положении. В противном случае изменение выбранной функции не произойдет до тех пор, пока рукоятка управления не возвратится в нейтральное положение.

Табличка с указанием направления перемещения для движения передним/задним ходом, подъема и опускания

На этой наклейке указано надлежащее направление для установки блока управления на платформе. Черная стрелка должна быть направлена в сторону передней части машины. Кроме того, черно-белая стрелка также показы-



вает направление перемещения рукоятки управления в соответствии с табличкой селекторного переключателя подъема/движения для задействования выбранных функций подъема и движения.

Рукоятка управления функциями движения/подъема/рулевого управления

Триггерный переключатель (включения) — этот переключатель находится на передней части рукоятки управления. Триггерный переключатель действует как разблокирующее устройство, и он должен быть нажат, чтобы можно было использовать функции движения, рулевого управления и подъема. Если он отпущен, действие используемой функции прекращается.

ПРИМЕЧАНИЕ. После нажатия триггерного переключателя у оператора есть пять секунд на начало работы с функцией. По истечении пяти секунд отпустите триггерный переключатель и нажмите его снова для включения джойстика.

Скорость для всех выбранных функций пропорциональна расстоянию перемещения рукоятки управления от нейтрального (центрального) положения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина также оснащена педальным переключателем (только для машин, соответствующих нормам Японии или Кореи), необходимо нажимать на него одновременно с курковым переключателем (включения), расположенным на рукоятке управления. Если отпустить педальный переключатель, отключается питание от органов управления, находящихся на платформе.

Переключатель рулевого управления — переключатель хода приводится в действие большим пальцем и находится с верхней стороны рукоятки управления. Вдавливание переключателя вправо направляет колеса направо. Вдавливание переключателя влево направляет колеса налево.

Рукоятка управления — рукоятка управления контролирует две функции: движение и подъем.

Рулевое управление и ход

▲ ОСТОРОЖНО

ВЕДИТЕ МАШИНУ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ ТОЛЬКО ПО РОВНОЙ И ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ВЫБОИН.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ НА ПРОДОЛЬНЫХ И ПОПЕРЕЧНЫХ УКЛОНАХ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ ПО ТАКИМ УКЛОНАМ НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ УГЛОВ, УКАЗАННЫХ В РАЗД. 6.2.

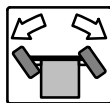
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ НАЙДИТЕ ТАБЛИЧКИ С ЧЕРНО-БЕЛЫМИ СТРЕЛКАМИ ОРИЕНТАЦИИ НА СРЕДСТВАХ УПРАВЛЕНИЯ ШАССИ И ПЛАТФОРМЫ. ПЕРЕМЕЩАЙТЕ РУКОЯТКУ УПРАВЛЕНИЯ В НАПРАВЛЕНИИ, УКАЗАННОМ ЧЕРНОЙ ИЛИ БЕЛОЙ СТРЕЛКОЙ, КОТОРАЯ СОВПАДАЕТ ПО ЦВЕТУ СО СТРЕЛКОЙ НА ШАССИ ДЛЯ ТРЕБУЕМОГО НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА.

ЕСЛИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ ВКЛЮЧАЕТСЯ ИНДИКАТОР / ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ НАКЛОНА, ПОЛНОСТЬЮ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ И ВЫВЕДИТЕ МАШИНУ НА РОВНУЮ И ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА.

1. Установите селекторный переключатель с ключом на пульте управления с земли в положение для управления с платформы.
2. Установите переключатели аварийного останова (один на платформе и один на пульте управления с земли) в положение ВКЛ.

Рулевое управление

На пульте управления с платформы установите селекторный переключатель подъема/движения в положение движения.

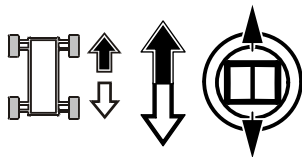


Для управления ходом машины используйте триггерный переключатель и кулисный переключатель рулевого управления на рукоятке управления, приводимый в действие большим пальцем. Переместите вправо для поворота направо или влево для поворота налево. Если этот переключатель отпустить, он вернется в центральное положение, и колеса останутся в том же положении, которое было выбрано ранее. Чтобы снова выровнять колеса, нужно активировать переключатель, перемещая его в противоположном направлении, пока колеса не будут установлены для движения по прямой.



Передний и задний ход

Установите селекторный переключатель подъема платформы/движения в положение движения/рулевого управления. Нажмите триггерный переключатель с передней стороны рукоятки управления и переместите рукоятку управления вперед для движения передним ходом или назад для движения задним ходом. Машина оснащена пропорциональной системой передач, так что для увеличения скорости движения

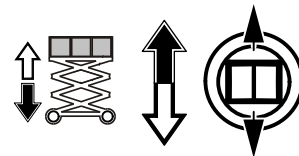


необходимо переместить рукоятку управления дальше от нейтрального положения в направлении движения. При отпускании триггерного переключателя или возврате рукоятки управления в центральное положение движение машины прекращается.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения надлежащей работы требуемой функции платформы перемещайте рукоятку управления в направлении, указанном черной или белой стрелкой, которая совпадает по цвету со стрелкой на шасси для требуемого направления хода.

Подъем и опускание платформы

1. Если машина выключена, установите селекторный переключатель в положение платформы.
2. Установите переключатели аварийного останова (один на платформе и один на пульте управления с земли) в положение ВКЛ.
3. Установите селекторный переключатель подъема/движения в положение подъема.
4. Нажав и удерживая курковый переключатель, переместите рукоятку управления назад (подъем платформы — направление белой стрелки) или вперед (опускание платформы — направление черной стрелки) и удерживайте до тех пор, пока не будет достигнута требуемая высота. При отпускании куркового переключателя или перемещении рукоятки управления обратно в центральное положение выполнение используемой функции останавливается.

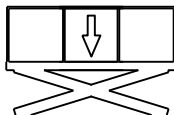


Ограждения рычагов (при наличии)

Если машина оборудована ограждениями рычагов с электронным управлением, опускание платформы будет останавливаться на предварительно определенной высоте, причем проблесковый маячок машины будет мигать с другой частотой, чтобы предупредить находящихся на земле работников. Опускание может быть продолжено после задержки продолжительностью три (3) секунды. После повторного включения функции опускания раздастся звуковой сигнал. По истечении трехсекундной задержки опускание платформы продолжится.

Индикатор перегрузки (LSS)

Индикатор перегрузки показывает, когда платформа перегружена. При перегрузке платформы также раздается звуковой сигнал.

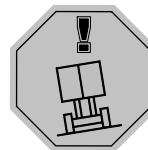


ПРИМЕЧАНИЕ. Если горит индикатор перегрузки, все функции платформы будут отключены. Полностью опустите платформу, используя органы пульта управления с земли или имеющийся на машине орган управления ручным опусканием. Уменьшите вес находящегося на платформе груза, чтобы он не превышал номинальную рабочую нагрузку, указанную на табличке с информацией о грузоподъемности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда температура окружающего воздуха ниже температуры замерзания, LSS будет иметь пониженную доступную грузоподъемность. В результате LSS будет активироваться до достижения максимально допустимой грузоподъемности.

Сигнальный индикатор наклона и предупредительный сигнал

Когда наклон шасси находится на уровне настроек выключения вследствие чрезмерного наклона или превышает этот уровень, загорается красная сигнальная лампа на пульте управления и раздается звуковой предупредительный сигнал.

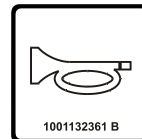


▲ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ ПРИ ПОДЪЕМЕ ПЛАТФОРМЫ АКТИВИРУЮТСЯ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР / ЗВУКОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ НАКЛОНА, ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ И ВЫВЕДИТЕ МАШИНУ НА РОВНУЮ ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УГЛОНА.

Гудок

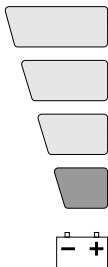
Нажатие данного кнопочного переключателя позволяет оператору предупредить персонал на рабочей площадке о том, что машина находится в этой зоне.



Индикатор заряда аккумуляторных батарей

Индикатор заряда аккумуляторной батареи отражает текущий заряд бортовых аккумуляторных батарей.

- Мигает красный светодиодный индикатор = аккумуляторные батареи разряжены
- Горит красный светодиодный индикатор = низкий уровень заряда аккумуляторных батарей
- Горит красный и зеленые светодиодные индикаторы = аккумуляторные батареи полностью заряжены



Индикатор отказа системы

Когда данный индикатор мигает, это означает, что возникла какая-либо неисправность в системе, которая может привести к останову работы машины.

Проверьте по индикатору MDI (при наличии) на пульте управления с земли, отображаются ли какие-либо DTC.

Если код не может быть удален оператором, потребуются проведение обслуживания машины квалифицированным механиком JLG.



Предупредительный сигнал

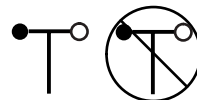
Этот звуковой аварийный сигнал, установленный на передней части пульта управления с платформы, раздается при возникнове-

нии различных состояний во время работы машины или регистрации предупреждений, например для подачи сигнала готовности системы или при активации предупреждения о чрезмерном наклоне машины.

Индикатор работы внутри/вне помещения

Индикаторы работы внутри помещения (зеленый) и вне помещения (желтый) указывают, в каком режиме работает машина в настоящее время.

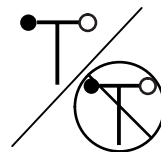
ПРИМЕЧАНИЕ. Машины моделей R1532i и R1932i предназначены только для ЭКСПЛУАТАЦИИ В ПОМЕЩЕНИИ.



Переключатель режима работы внутри/вне помещения

С помощью этой кнопки можно переключаться между режимами работы внутри/вне помещения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Машины моделей R1532i и R1932i предназначены только для ЭКСПЛУАТАЦИИ В ПОМЕЩЕНИИ.



3.9 РУЧКА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ ПЛАТФОРМЫ

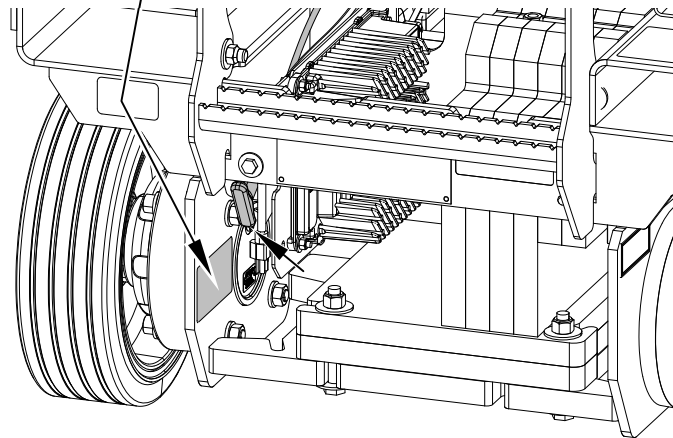
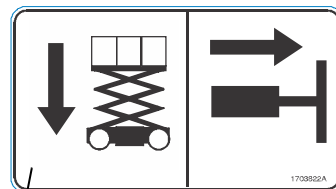
Ручное опускание платформы используется в случае полного отключения питания для опускания платформы под действием силы тяжести. Красная Т-образная рукоятка ручного опускания находится в левой задней части машины, непосредственно под лестницей платформы. Рядом с Т-образной рукояткой имеется наклейка с инструкцией.

1. Найдите красную Т-образную рукоятку ручного опускания.

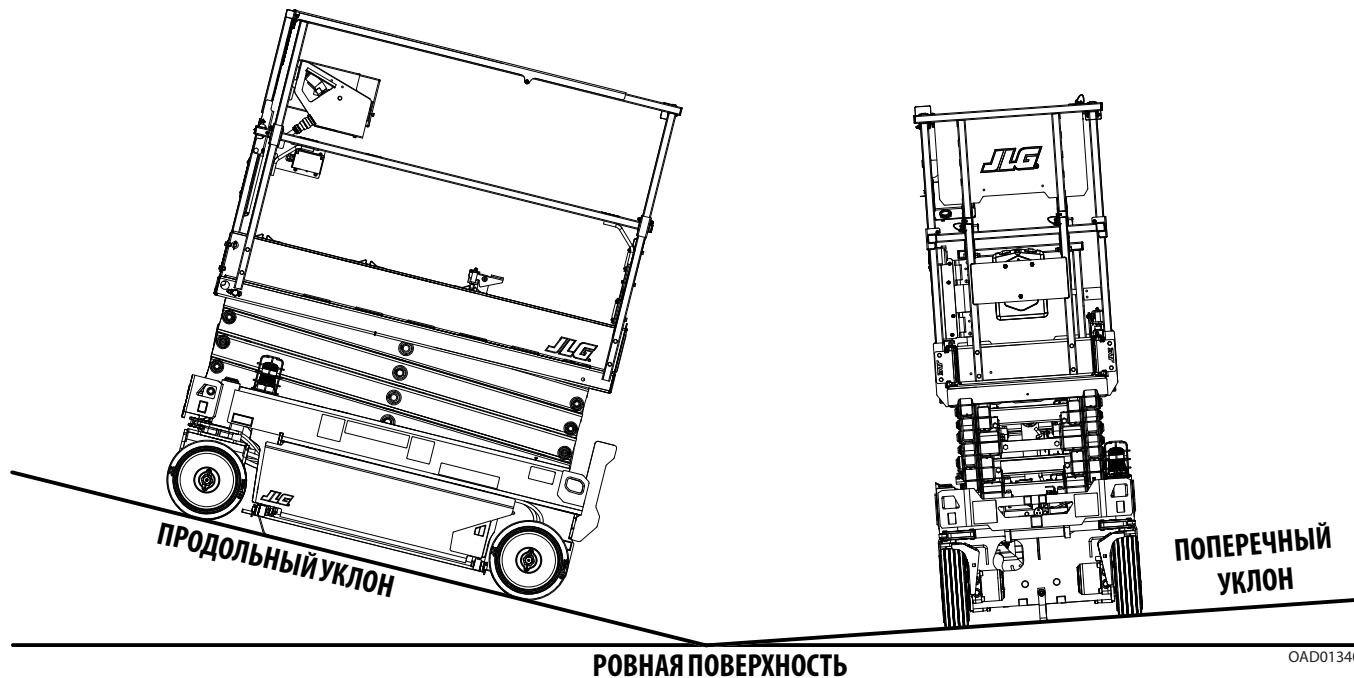
⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ДЕРЖИТЕ РУКИ В СТОРОНЕ ОТ ТРАЕКТОРИИ ДВИЖЕНИЯ НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ И ПЛАТФОРМЫ.

2. Возьмитесь за Т-образную ручку и медленно оттягивайте ее для опускания ножничных рычагов / платформы. Когда платформа будет опущена до требуемого уровня, отпустите Т-образную рукоятку, чтобы она возвратилась в закрытое положение.



3.10 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОЛЬНОГО И ПОПЕРЕЧНОГО УКЛОНОВ



OAD01340

3.11 УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ

Эта машина оборудована удлинителем деки, который обеспечивает улучшенный доступ оператора к определенным рабочим зонам. Удлинитель деки увеличивает длину платформы спереди.

⚠ ОСТОРОЖНО

ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНФОРМАЦИЕЙ О МАКСИМАЛЬНОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ УДЛИНИТЕЛЯ ДЕКИ СМ. РАЗД. 6.2 ИЛИ ТАБЛИЧКУ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЩИТЕ ПЛАТФОРМЫ.

⚠ ВНИМАНИЕ

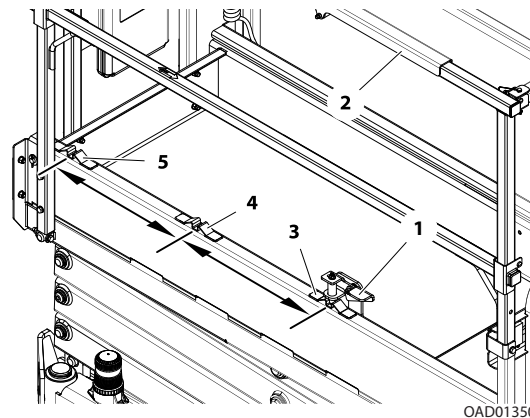
НЕ ОПУСКАЙТЕ ПЛАТФОРМУ, КОГДА УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ НЕ ВТЯНУТ.

Для выдвигения удлинителя выполните следующие действия.

1. Нажимайте ногой на рычаг запорного механизма (1) до тех пор, пока он не выйдет из заднего замка удлинителя платформы (3).
2. Продолжая удерживать рычаг нажатым, возьмитесь за верхние поручни (2) и толкайте их вперед, пока штифт запорного механизма не зафиксируется в одном из передних замков удлинителя платформы (4 или 5).

Для втягивания удлинителя выполните следующие действия.

1. Нажимайте ногой на рычаг запорного механизма (1) до тех пор, пока он не выйдет из передних замков удлинителя платформы (4 или 5).
2. Возьмитесь за верхние поручни (2) и тяните их назад, пока штифт запорного механизма не зафиксируется в заднем замке удлинителя платформы (3).



3.12 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

1. Поставьте машину в хорошо защищенное и проветриваемое место.
2. Убедитесь в том, что платформа полностью опущена.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЧТОБЫ НЕ РАЗРЯДИТЬ БАТАРЕИ ПРИ ОСТАНОВКЕ МАШИНЫ НА НОЧНУЮ СТОЯНКУ ИЛИ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕЙ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА И СЕЛЕКТОРНЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ПИТАНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ».

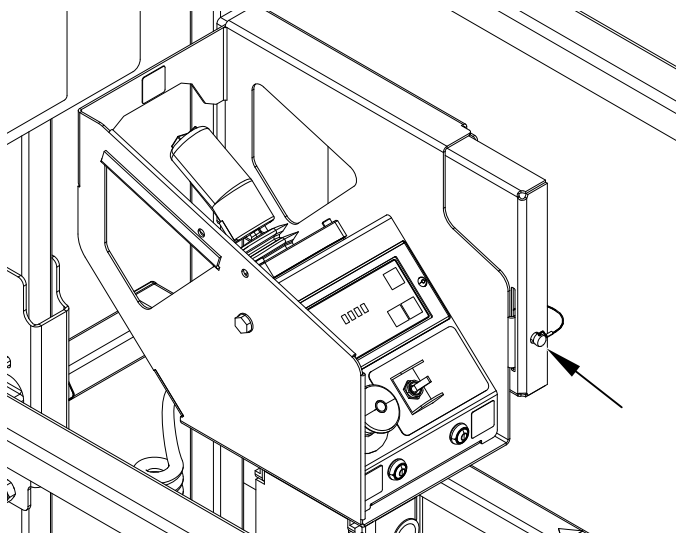
3. На пульте управления с земли поверните селекторный переключатель с ключом «платформа-земля» в положение ВЫКЛ и выньте ключ, чтобы деактивировать машину и предохранить ее от несанкционированного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения дополнительной защиты можно прикрепить пульт управления с платформы к монтажной пластине.

Кроме того, боковые двери отсека можно закрепить, установив замок через отверстия под защелку каждой двери.

4. На пульте управления с земли переведите переключатель аварийного останова в выключенное положение.
5. При необходимости накройте блок управления с платформы, таблички с инструкциями и наклейки с предупреждающими и предупредительными надписями, чтобы защитить их от воздействия окружающей среды.

6. Если вы ставите машину на стоянку на длительное время, заклиньте как минимум два колеса.



Для предотвращения несанкционированного снятия пульт управления с платформы можно прикрепить к опоре. Для этого требуется установить вместо стопорного штифта, находящегося на монтажной петле, замок с ключом или кодовый замок.

3.13 ПОРУЧНИ ПЛАТФОРМЫ — ПРОЦЕДУРА СКЛАДЫВАНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

▲ ОСТОРОЖНО

СКЛАДЫВАЙТЕ ПОРУЧНИ, ТОЛЬКО КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ (ПЛАТФОРМА ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА). НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ СО СЛОЖЕННЫМИ ПОРУЧНЫМИ. ВО ВРЕМЯ ПОДЪЕМА ПЛАТФОРМЫ ПОРУЧНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОДНЯТЫ В ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАФИКСИРОВАНЫ.

Поручни платформы складываются только со среднего поручня, за исключением поручня задней дверцы.

Платформа с декой удлинителя с телескопическими поручнями

Поручни платформы складываются в следующем порядке (см. Рис. 3-1.):

1. Извлеките штифт и сложите верхний поручень ЗАДНЕЙ дверцы вплотную к ПРАВОМУ поручню. Снимите пульт управления с платформы и расположите на полу платформы.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед опусканием боковых поручней необходимо снять штифты верхнего поручня переднего удлинителя деки платформы и передвинуть верхние боковые поручни удлинителя деки платформы в направлении задней части машины. Прежде чем складывать боковые поручни основной платформы, снова установите штифты в нижние отверстия бокового верхнего поручня удлинителя платформы.*

2. Полностью откройте поворотную дверцу и удерживайте, складывая ПРАВЫЙ боковой поручень.
3. Сложите ЛЕВЫЙ боковой поручень.
4. Сложите ПЕРЕДНИЙ поручень удлинителя платформы.

Чтобы снова поднять поручни в вертикальное положение, разложите их в порядке, обратном порядку складывания. С усилием вытяните поручни обратно в верхнее положение и снова вставьте в поручни штифты.

▲ ОСТОРОЖНО

ПОСЛЕ СКЛАДЫВАНИЯ ПОРУЧНЕЙ СОБЛЮДАЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВЫХОДЕ С ПЛАТФОРМЫ И ВХОДЕ НА НЕЕ. ВХОДИТЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДИТЕ С НЕЕ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ДВЕРЦУ, ИСПОЛЬЗУЯ ПРЕДУСМОТРЕННУЮ ДЛЯ ЭТОГО ЛЕСТНИЦУ.

▲ ОСТОРОЖНО

ПРИ ВЕДЕНИИ МАШИНЫ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМОЙ С ЗЕМЛИ НЕ ВЕШАЙТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НИ НА КАКУЮ ЧАСТЬ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. ДЕРЖИТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 М ОТ МАШИНЫ И ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РАССТОЯНИЕ.

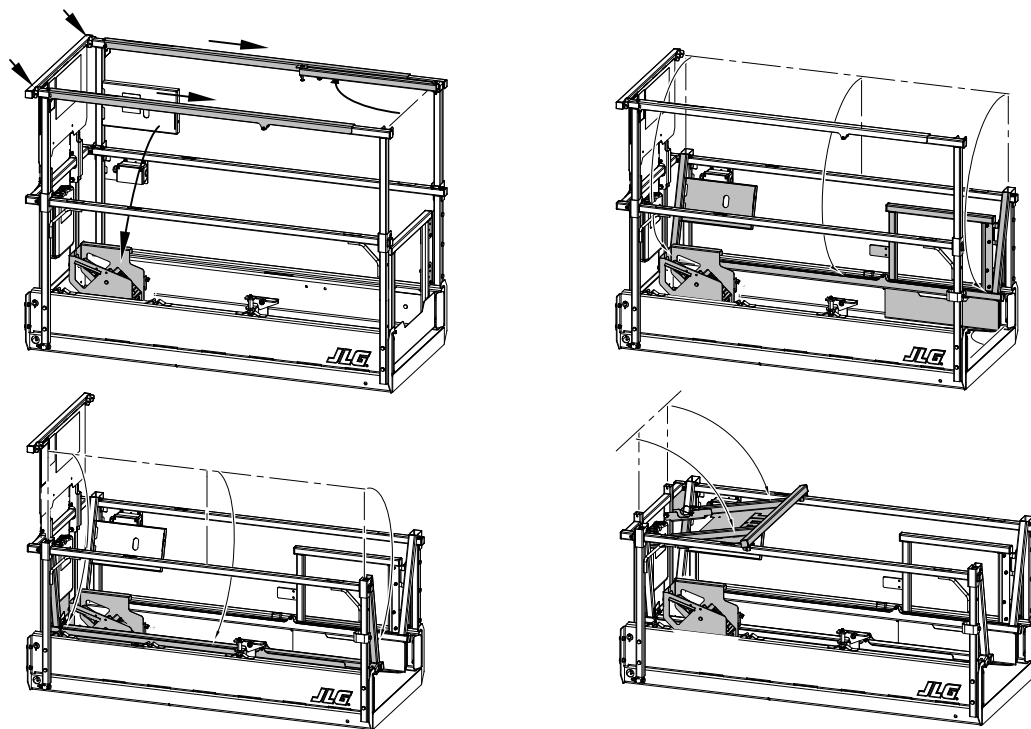


Рис. 3-1. Порядок складывания телескопических поручней

3.14 ПОДЪЕМ И КРЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Подъем

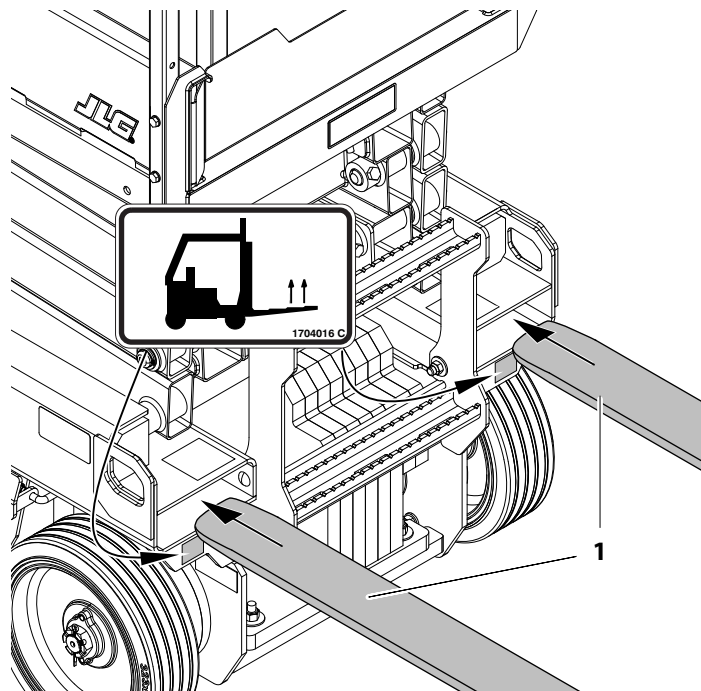
Машина может быть поднята с помощью автопогрузчика с вилочным захватом. Выполняйте подъем только с задней стороны машины и только с платформой в транспортном положении. Отрегулируйте ширину **вилочного захвата автопогрузчика (1)** в соответствии с расположением вилочных проемов машины. Вставьте вилы в вилочные проемы и аккуратно поднимите машину.

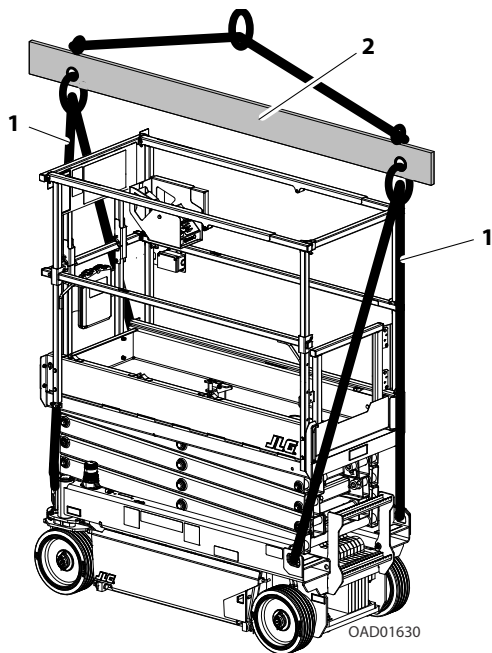
Машина также может быть поднята с помощью крановой балки и четырех ремней или цепей одинаковой длины, способных выдерживать полный вес машины. Используйте для подъема только подъемные скобы, имеющиеся в четырех углах машины.

▲ ОСТОРОЖНО

КОМПАНИЯ JLG НЕ РЕКОМЕНДУЕТ ПОДНИМАТЬ МАШИНУ С БОКОВ ПРИ ПОМОЩИ ВИЛОЧНОГО АВТОПОГРУЗЧИКА. ЕСЛИ ПРИХОДИТСЯ ПОДНИМАТЬ МАШИНУ С БОКОВ, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ СТЕРЖНИ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ УДАРОВ ПРИ ПОПАДАНИИ В ВЫБОИНЫ НЕ ЗАСТРЯЛИ В РАМЕ.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПОДЪЕМА МАШИНЫ С БОКОВ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВЕРЯЙТЕ СИСТЕМУ ЗАЩИТЫ ОТ УДАРОВ ПРИ ПОПАДАНИИ В ВЫБОИНЫ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВОЗБУНОВЛЯТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ МАШИНЫ.

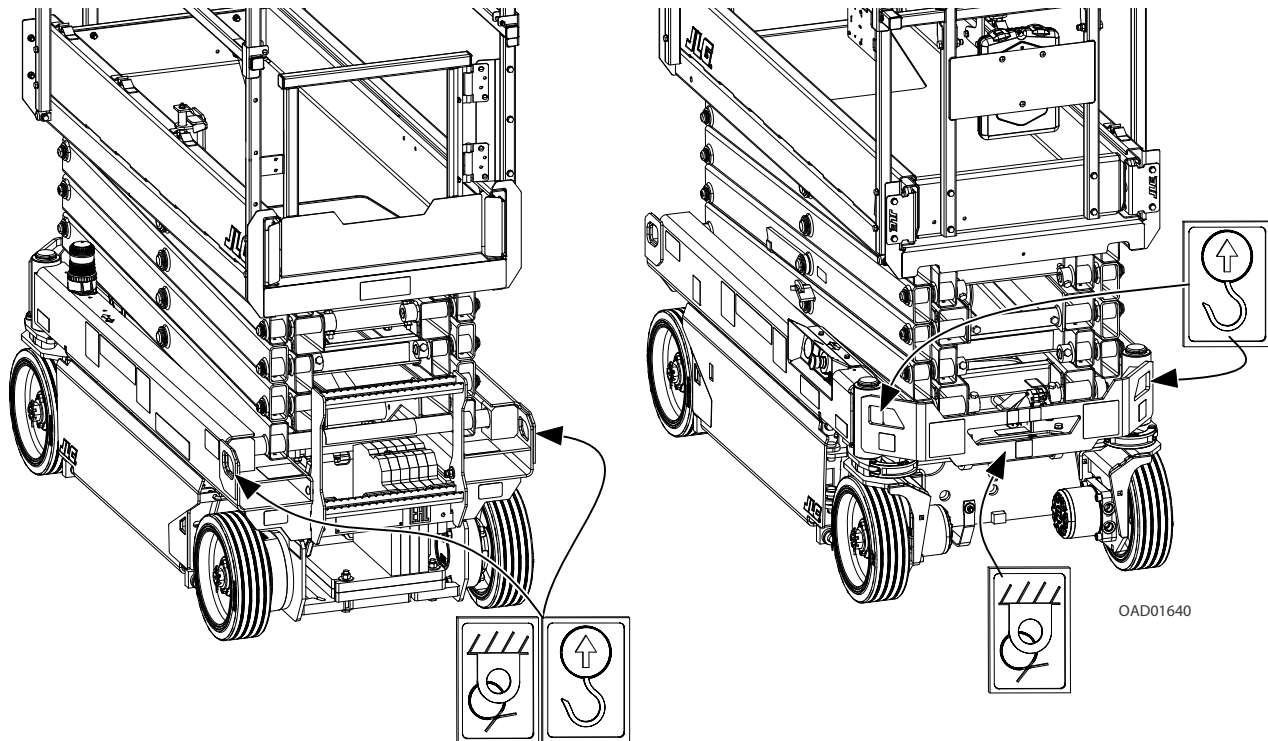




1. Четыре цепи или подъемных ремня одинаковой длины.
2. Узел крановой балки

Крепление

При транспортировке машины платформа должна быть полностью опущена в положение для хранения, а машина должна быть надежно привязана к днищу грузовика или прицепа. Для этого имеются две крепежных и одна подъемная скоба в передней части машины и две крепежных/подъемных скобы в задней части машины.



3.15 БУКСИРОВКА

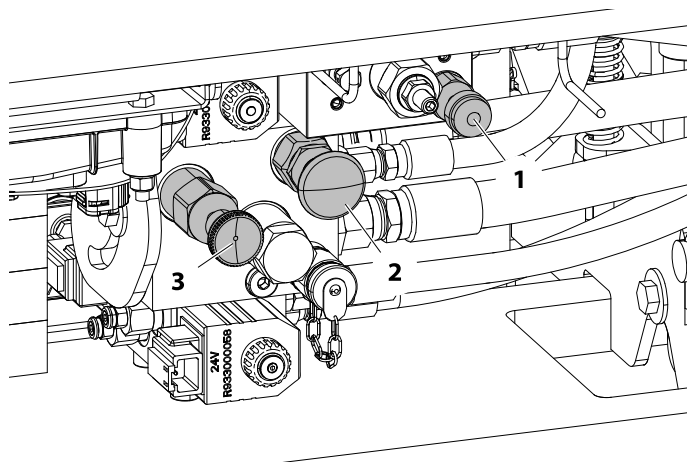
За исключением таких аварийных ситуаций, как неисправность машины или полное выключение ее питания, эту машину не рекомендуется буксировать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина отключена и гидравлическую систему нельзя использовать, цепь управления также не будет функционировать. В этом случае машина будет просто следовать в направлении, в котором установлены передние колеса.

Гидравлическое выключение тормозов

1. Заклиньте колеса или закрепите машину с тягачом.
2. На пульте управления с земли выключите питание, нажав переключатель аварийного останова.
3. Откройте правую дверь отсека и найдите главный гидравлический регулирующий клапан.
4. Выполните следующие действия для включения режима буксировки регулирующего клапана приводного двигателя. На регулирующем клапане привода найдите **ручку иглы клапана режима буксировки (1)**, выверните клапан до упора.
5. Для выключения тормозов на корпусе главного клапана нажмите **ЧЕРНУЮ кнопку кнопки блокировки тормозов (2)**, (имеется фиксатор, удерживающий клапан на месте).
6. Прокачайте **КРАСНУЮ ручку (3)** для нагнетания давления, прикл. 5–10 ходов. Тормоза будут выключены.
7. По окончании буксировки заблокируйте колеса с помощью колодок. Отпустите **ЧЕРНУЮ кнопку блокировки тормоза (2)** и полностью вверните **ручку игольчатого**

клапана режима буксировки (1) для повторного включения гидравлического тормоза.



РАЗД. 4. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты при возникновении аварийной ситуации во время работы на машине.

4.2 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР ПЛАТФОРМЫ НЕ СПОСОБЕН РАБОТАТЬ НА МАШИНЕ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ ЕЙ:

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Пульт управления с платформы может использоваться только находящимся на платформе квалифицированным персоналом. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия находящихся на платформе людей может использоваться спасательное оборудование. Для стабилизации движения машины могут быть использованы краны и вилочные погрузчики.

Выравнивание опрокинувшейся машины

Автопогрузчик с вилочным захватом надлежащей грузоподъемности или эквивалентное оборудование следует подвести под поднятую сторону шасси и при помощи крана или другого подходящего подъемного оборудования поднять платформу, в то время как шасси будет опущено с помощью вилочного автопогрузчика или другого оборудования.

Платформа застряла наверху

Если платформа застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, выполните следующие действия.

1. Выключите машину.
2. Перед высвобождением машины снимите всех находившихся на платформе людей. Перед началом использования любых органов управления на машине необходимо снять персонал с платформы.
3. При необходимости используйте краны, вилчатые погрузчики или другое оборудование для стабилизации перемещения машины и предотвращения опрокидывания.
4. С помощью пульта управления с земли аккуратно убедите объекты с платформы.
5. После освобождения снова запустите двигатель машины и верните платформу в безопасное положение.
6. Осмотрите машину на отсутствие повреждений. Немедленно выключите машину, если она повреждена или не работает должным образом. Сообщите о возникшей неисправности надлежащим работникам техобслужива-

ния. Не работайте на машине, пока работа на ней не будет признана безопасной.

4.3 РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

Ручное опускание платформы используется в случае полного отключения питания для опускания платформы под действием силы тяжести. Т-образная рукоятка управления находится в левой задней части машины, непосредственно под лестницей платформы. Табличка с инструкциями находится рядом с рукояткой разблокировки.

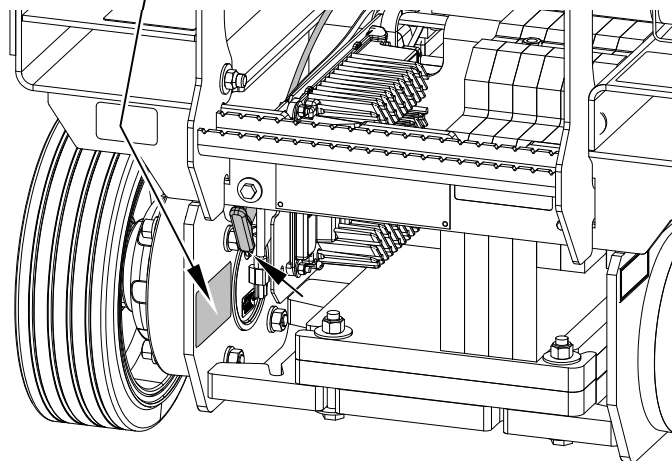
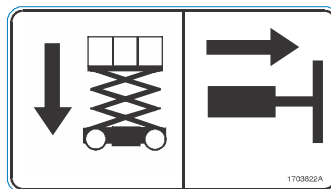
Процедура опускания выполняется следующим образом:

1. Найдите Т-образную рукоятку ручного опускания.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ДЕРЖИТЕ РУКИ В СТОРОНЕ ОТ ТРАЕКТОРИИ ДВИЖЕНИЯ НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ И ПЛАТФОРМЫ.

2. Возьмитесь за Т-образную ручку и медленно оттягивайте ее для опускания ножничных рычагов/платформы. Когда платформа будет опущена до требуемого уровня, отпустите Т-образную ручку, чтобы она возвратилась в закрытое положение.



4.4 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с JLG и сообщить все необходимые подробности.

- США: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- ЕВРОПА: (44) 1 698 811005
- АВСТРАЛИЯ: (61) 2 65 811111
- Адрес электронной почты: productsafety@jlg.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО ПРОИСШЕСТВИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ И ВСЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАБОТАЮТ НОРМАЛЬНО. ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ СНАЧАЛА С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ.

РАЗД. 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Табл. 5-1. R1532i — доступное дополнительное оборудование

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Рынок						
	ANSI	ANSI в экспортном исполнении	CSA	ЕС	Япония	Китай	Корея
Инвертор постоянного тока в переменный	✓		✓				
Дверной магнитный замок	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Антивандалный комплект	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Раскладываемые рукоятки платформы	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Ножной переключатель					✓		✓
Приложение JLG™ Mobile Control	✓		✓	✓			

Табл. 5-2. R1932i, R1932 — доступное дополнительное оборудование

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Рынок							
	ANSI	ANSI в экспортном исполнении	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Япония	Китай	
Инвертор постоянного тока в переменный	✓		✓					
Дверной магнитный замок	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Антивандалный комплект	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Табл. 5-2. R1932i, R1932 — доступное дополнительное оборудование

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Рынок							Корея
	ANSI	ANSI в экспортном исполнении	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Япония	Китай	
Раскладываемые рукоятки платформы	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Ножной переключатель						✓		✓
Приложение JLG Mobile Control	✓		✓	✓				

Табл. 5-3. Только R1932 — доступное дополнительное оборудование

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Рынок							Корея
	ANSI	ANSI в экспортном исполнении	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Япония	Китай	
Стеллажи для труб	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Держатель панелей	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Табл. 5-4. R1532i — таблица взаимозависимостей опций / дополнительного оборудования

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Инвертор постоянного тока в переменный	Антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	—	—
Дверной магнитный замок	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, ножной переключатель, двойной поручень	—	—
Антивандальный комплект	Инвертор, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	—	—
Раскладываемые рукоятки платформы	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, ножной переключатель, дверной магнитный замок	Двойной поручень	—
Ножной переключатель	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, двойной поручень, дверной магнитный замок	—	—
Приложение JLG Mobile Control	Все	—	—
Примечание 1. Предполагается, что любое дополнительное оборудование, не указанное в списке «Совместимое оборудование», является несовместимым.			
Примечание 2. Могут использоваться на одной и той же машине, но не одновременно.			
1001218523-1			

Табл. 5-5. R1932i, R1932 — таблица взаимозависимостей опций / дополнительного оборудования

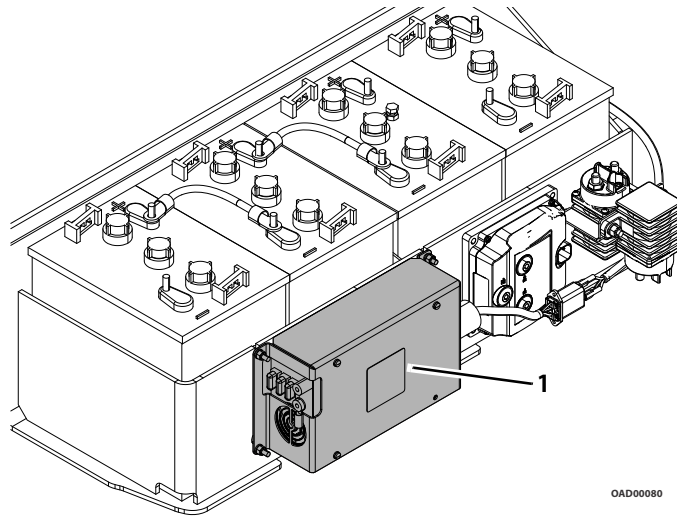
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (Примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Инвертор постоянного тока в переменный	Стеллажи для труб, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки платформы, ножной переключатель, двойные поручни, дверной магнитный замок, держатель панелей	—	—
Дверной магнитный замок	Инвертор, стеллажи для труб, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки платформы, ножной переключатель, двойные поручни, держатель панелей	—	—
Антивандальный комплект	Инвертор, стеллажи для труб, огнетушитель, раскладываемые рукоятки платформы, ножной переключатель, двойные поручни, дверной магнитный замок, держатель панелей	—	—
Раскладываемые рукоятки платформы	Стеллажи для труб, антивандальный комплект, огнетушитель, инвертор, ножной переключатель, дверной магнитный замок	Двойные поручни, держатель панелей	—
Стеллажи для труб	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки платформы, ножной переключатель, двойные поручни, дверной магнитный замок, держатель панелей	—	—
Держатель панелей	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, ножной переключатель, двойные поручни, дверной магнитный замок	Раскладываемые рукоятки платформы, стеллажи для труб	—
Ножной переключатель	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки платформы, ножной переключатель, двойные поручни, дверной магнитный замок, держатель панелей	—	—
Приложение JLG Mobile Control	Все	—	—
Примечание 1. Предполагается, что любое дополнительное оборудование, не указанное в списке «Совместимое оборудование», является несовместимым.			
Примечание 2. Могут использоваться на одной и той же машине, но не одновременно.			

1001218523-1

5.1 ИНВЕРТОР ПОСТОЯННОГО ТОКА В ПЕРЕМЕННЫЙ

Инвертор постоянного тока в переменный преобразует напряжение постоянного тока бортовых аккумуляторных батарей в напряжение переменного тока для использования в розетке питания переменного тока платформы.

Блок инвертора смонтирован на внутренней части дверцы отсека для батарей



1. Блок инвертора

OAD00080

Технические характеристики

ОПИСАНИЕ	ХАРАКТЕРИСТИКА
Напряжение электрооборудования (постоянный ток)	24 В
Инвертор питания: Вход постоянного тока: Входное напряжение постоянного тока: Рабочая температура: Выход переменного тока: Выходная мощность (постоянная): Выходная мощность (пиковая): Выходная мощность (переменный ток): Выходное напряжение (переменный ток): Выходная частота: Тип:	Power Bright 20–30В постоянного тока От -20°C до +45°C 900 Вт 1800 Вт 7,5 А 117 В +/-10% 60 Гц Изменная синусоида
Защита: Обращение полярности постоянного тока на выходе:	3 X 25 А (заменяемый предохранитель)

Правила техники безопасности



ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ УДАР ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ОБРАЩЕНИИ. ОБРАЩАЙТЕСЬ С ВЫХОДОМ ИНВЕРТОРА АНАЛОГИЧНО ОБЫЧНОМУ ПИТАНИЮ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА.

- Этот инвертор будет работать только от источника питания 24 В. Не пытайтесь подключить инвертор к каким-либо другим источникам питания, включая любые источники питания переменного тока.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей на инвертор.
- Не используйте приборы с поврежденными или влажными кабелями.
- Прокладывайте кабели приборов и удлинительные кабели таким образом, чтобы предотвратить случаи их случайного заземления, раздавливания, истирания и размыкания.
- Не используйте инвертор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов или в любых местах, в которых могут скапливаться огнеопасные испарения или газы. Это электрическое устройство, которое может немного искрить при подключении или отключении электрических кабелей.

Работа

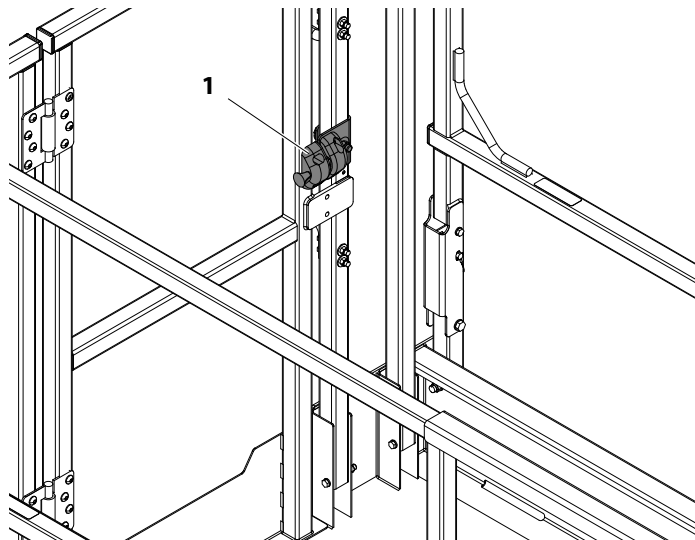
1. На пульте управления с земли установите выключатель инвертора в положение ON (ВКЛ.).
2. К розетке питания переменного тока платформы можно подключать только инструменты или приборы, имеющие соответствующую номинальную выходную мощность в ваттах.

5.2 ДВЕРНОЙ МАГНИТНЫЙ ЗАМОК

Дверной магнитный замок гарантирует надежное запираение дверцы платформы, когда она закрыта.

Работа

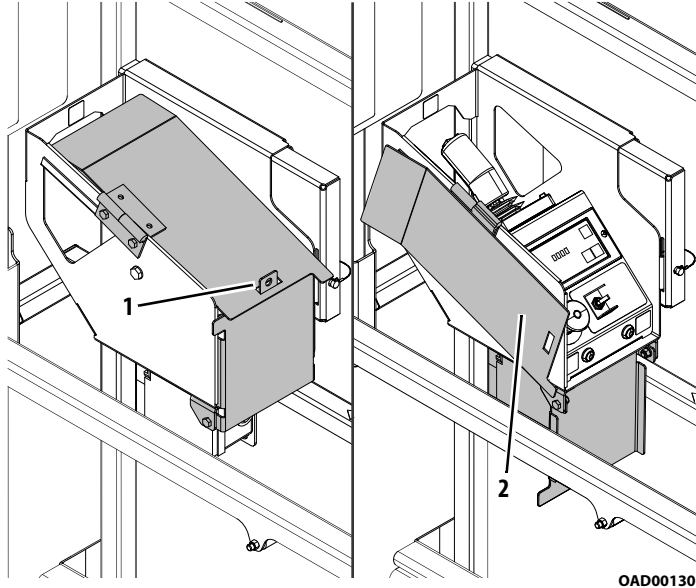
Возьмитесь за рукоятку и поверните ее, чтобы открыть дверцу.



1. Дверной магнитный замок в сборе

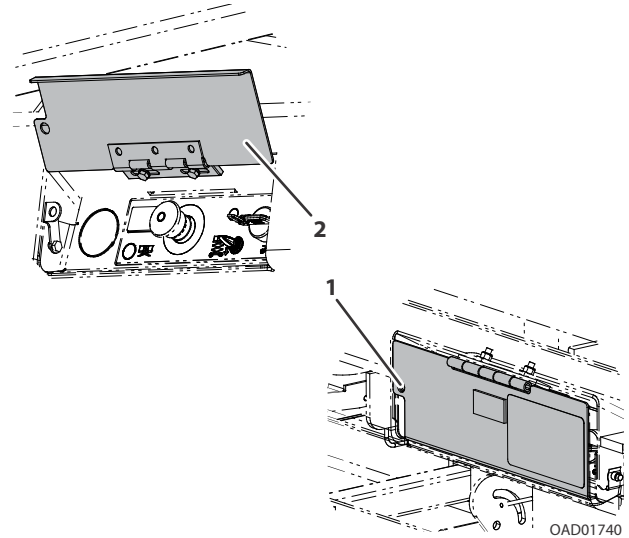
5.3 АНТИВАНДАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Антивандальный комплект состоит из двух фиксируемых крышек для платформы и пультов управления с земли, которые предотвращают несанкционированное использование машины. Замки не входят в этот комплект.



Пульт управления с платформы

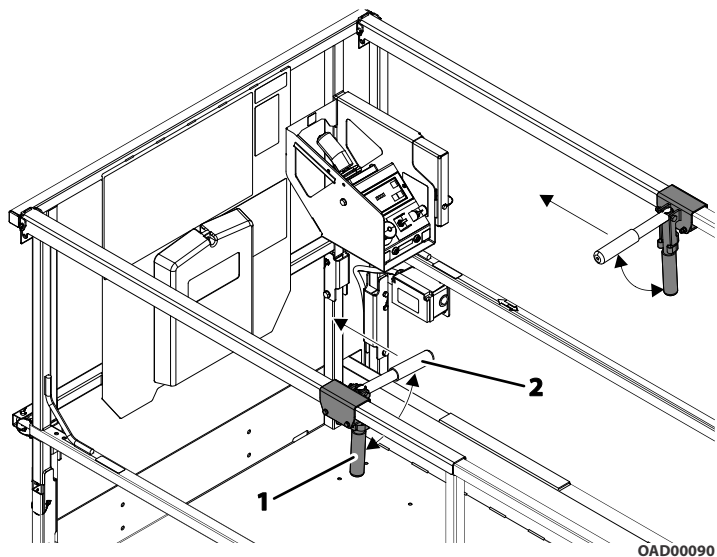
1. Положение блокировки (крышки закрыты)
2. Крышки открыты



Пульт управления с земли

1. Положение блокировки (крышка закрыта)
2. Крышка открыта

5.4 РАСКЛАДЫВАЕМЫЕ РУКОЯТКИ ПЛАТФОРМЫ



1. Раскладываемая рукоятка в сложенном положении

2. Раскладываемая рукоятка в разложенном положении

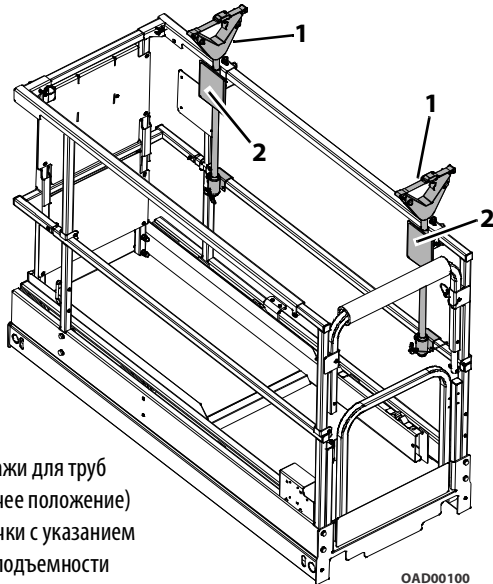
Раскладываемые рукоятки платформы устанавливаются на верхние поручни удлинителя платформы в проушинах валиков. При повороте вверх на 90° рукоятки обеспечивают оператору дополнительный захват для выдвижения удлинителя платформы из транспортного положения.

Работа

1. Поверните обе раскладываемые рукоятки вверх на 90° в разложенное положение.
2. Встав на главную платформу, одной ногой разблокируйте запорный механизм удлинителя платформы.
3. Взявшись за обе рукоятки выдвиньте удлинитель платформы, пока он не будет зафиксирован в любом из двух положений выдвижения.

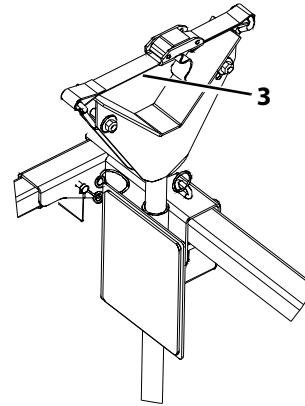
5.5 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ

Стеллажи для труб удерживают трубы или кабельные каналы в пределах платформы, чтобы предотвратить повреждение поручней и более оптимально использовать платформу. Дополнительное оборудование состоит из двух подставок, которые крепятся к нижним поручням платформы, и регулируемых ремней, с помощью которых фиксируется груз.

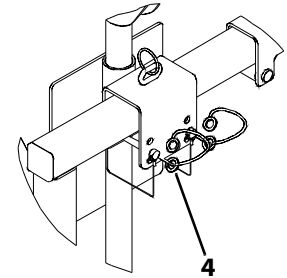


1. Стеллажи для труб
(рабочее положение)
2. Таблички с указанием
грузоподъемности

OAD00100



3. Стяжной ремень



4. Стопорные штифты

OAD00110

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ВЛИЯЕТ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ВНОСИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ КОРРЕКТИВЫ. СУММА МАССЫ ГРУЗА НА СТЕЛЛАЖАХ И МАССЫ ГРУЗА НА ПЛАТФОРМЕ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИКРЕПИТЬ СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ И ЗАГРУЗИТЬ МАТЕРИАЛЫ, ВТЯНИТЕ УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС НА СТЕЛЛАЖАХ СОСТАВЛЯЕТ 45 КГ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННОГО МЕЖДУ СТЕЛЛАЖАМИ ГРУЗА. МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА СОСТАВЛЯЕТ 6 М. МАКСИМАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР МАТЕРИАЛОВ СОСТАВЛЯЕТ 180 ММ НА ТРУБУ.

- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Не приводите машину в движение, не закрепив материалы.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.
- Когда стеллажи не используются, верните их в сложенное положение.

Подготовка и осмотр

- Убедитесь, что оба стеллажа смонтированы и надежно закреплены на внутренней стороне поручней платформы.
- Убедитесь в наличии компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.

Работа

1. Чтобы подготовить стеллажи к загрузке, извлеките стопорные штифты, поверните каждую подставку на 90 градусов из сложенного положения в рабочее, после чего закрепите стопорными штифтами.
2. Поместите материалы в стеллаж, равномерно распределив вес между обеими подставками. Не превышайте номинальную грузоподъемность, указанную на табличке.
3. Пропустите стяжные ремни с обеих сторон вокруг загруженного материала и затяните.
4. Чтобы снять материалы, ослабьте и освободите стяжные ремни, затем осторожно снимите материалы со стеллажей.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед продолжением работ на машине зафиксируйте все оставшиеся материалы стяжными ремнями.*

5. Когда стеллажи не используются, извлеките стопорные штифты, поверните подставки на 90 градусов в сложенное положение, затем установите стопорные штифты на место.

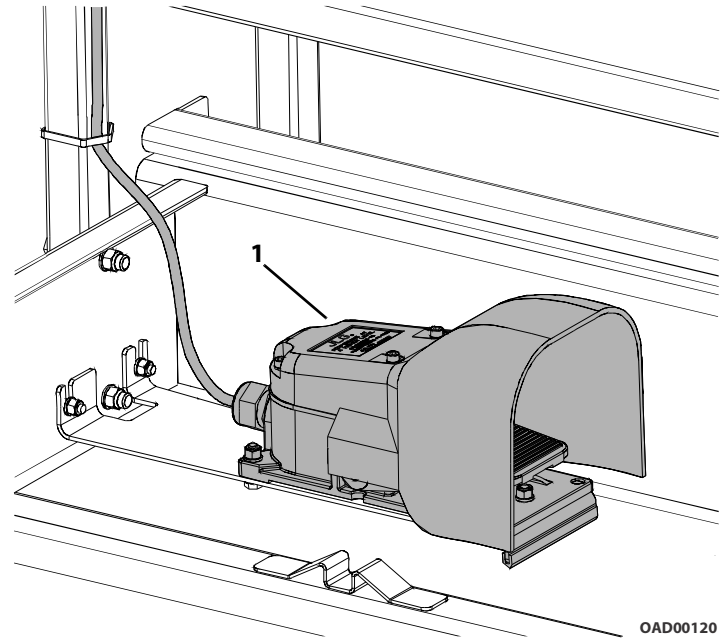
5.6 НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Ножной переключатель работает как дополнительный выключатель в цепи управления функциями. Чтобы включить функции машины при использовании органов управления платформы, необходимо последовательно нажать его и триггерный переключатель джойстика. Если отпустить педальный переключатель, отключается питание от органов управления, находящихся на платформе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Это дополнительное оборудование доступно только для рынков Японии и Кореи.

Работа

Для использования функции включите ножной переключатель и триггерный переключатель джойстика в любой последовательности.



1. Ножной переключатель в сборе

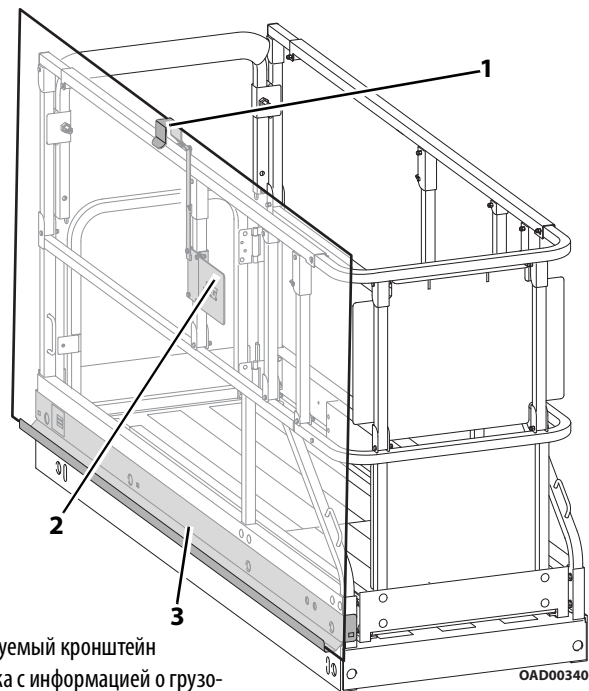
OAD00120

5.7 ДЕРЖАТЕЛЬ ПАНЕЛЕЙ

С помощью держателя панелей можно поднимать плоские листы или панели, расположив их на подставке с внешней стороны платформы. Это приспособление включает лоток, расположенный вдоль платформы и регулируемый кронштейн, установленный на поручне, который служит для фиксации материалов.

Панели могут быть размером до 1,22 м х 2,4 м и площадью приблизительно 3 м².

ПРИМЕЧАНИЕ. Это дополнительное оборудование доступно только для модели R1932.



1. Регулируемый кронштейн
2. Наклейка с информацией о грузоподъемности (в задней части)
3. Лоток держателя

Правила техники безопасности

ОСТОРОЖНО

МОЖНО УСТАНОВИТЬ НЕСКОЛЬКО ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ, НО ИХ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО ОДНОМУ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО РАЗРЕШЕНО JLG INDUSTRIES, INC.

ОСТОРОЖНО

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ВНОСИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ КОРРЕКТИВЫ.

ОСТОРОЖНО

КОГДА ГРУЗ РАЗМЕЩЕН НА ЛОТКЕ ДЕРЖАТЕЛЯ, УВЕЛИЧЕНИЕ ПЛОЩАДИ, ПОДВЕРГАЮЩЕЙСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЕТРОВЫХ НАГРУЗОК, СНИЗИТ УСТОЙЧИВОСТЬ. ЗНАЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО РАЗМЕРА ПАНЕЛИ И СКОРОСТИ ВЕТРА СМ. НА СПЕЦИАЛЬНОЙ ТАБЛИЧКЕ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не покидайте платформу, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Снимайте лоток, когда он не используется.

Подготовка и осмотр

- Убедитесь, что все компоненты закреплены на платформе.
- Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.
- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните крепежные детали согласно спецификациям, приведенным в таблице моментов затяжки руководства по обслуживанию.
- Замените любые отсутствующие или неразборчивые таблички.
- Замените все порванные или изношенные ремни.

Работа

1. Установите лоток держателя на внешней стороне платформы.
2. Загрузите в лоток держателя материалы и закрепите их с помощью регулируемого кронштейна.
3. Установите панель в требуемое место.
4. По завершении работ снимите лоток держателя.

5.8 ПРИЛОЖЕНИЕ JLG™ MOBILE CONTROL

Приложение JLG Mobile Control позволяет операторам осуществлять дистанционное ведение машины с переносного мобильного устройства, поддерживающего связь по технологии Bluetooth®.

Перед началом работы оператор должен отсканировать код QR на машине с помощью мобильного устройства, на котором установлено приложение JLG Mobile Control. Это обеспечит сопряжение модуля Mobile Control на машине с мобильным устройством для обеспечения возможности дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Текстовый товарный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией JLG по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих правообладателей.*

Загрузка

Для загрузки приложения JLG Mobile Control посетите Apple Store®, Google Play® или страницу <https://www.JLG.com/mobilecontrol>.



OAD00850

Работа

Перед началом использования приложения JLG Mobile Control загрузите вспомогательное руководство пользователя приложения JLG Mobile Control со страницы <https://www.JLG.com/mobilecontrol>, прочитайте это руководство и усвойте содержащуюся в нем информацию.

⚠ ОСТОРОЖНО

НИКОГДА НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ JLG MOBILE CONTROL, СТОЯ НА ПЛАТФОРМЕ ИЛИ НАХОДЯСЬ ВНЕ ЗОНЫ ПРЯМОЙ ВИДИМОСТИ МАШИНЫ И ПУТИ ЕЕ ДВИЖЕНИЯ, ИНАЧЕ ОПЕРАТОР ИЛИ ПОСТОРОННИЕ ЛИЦА МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ.

Документация

Доступ к документации, связанной с приложением.

1. Выберите «Settings» («Настройки») (a) на главном экране
2. Выберите один из следующих пунктов:
 - b. «JLG Mobile Control Supplement manual» («Вспомогательное руководство пользователя приложения JLG Mobile Control»)
 - c. «Legal Statements (FCC, ISED)» («Юридические заявления (FCC, ISED)»)
 - d. «Regulatory Statements (EULAs, DoC)» («Регулятивные заявления (EULA, DoC)»)



РАЗД. 6. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

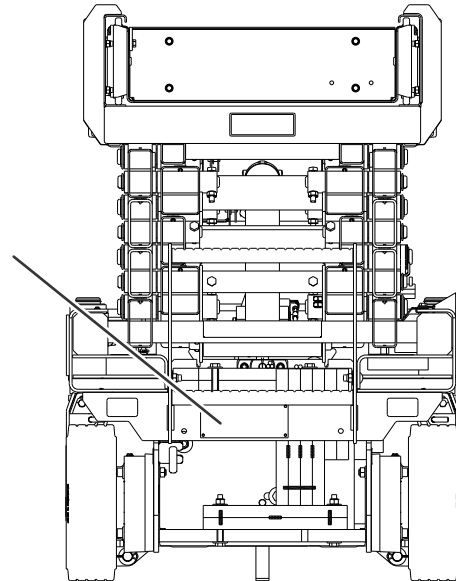
Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие публикации, относящиеся к этой машине

Руководство по сервисному и техническому обслуживанию	3125088
Иллюстрированное руководство по запасным частям.....	3125089

Расположение серийного номера



OAD01760

6.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Рабочие характеристики

ОПИСАНИЕ	R1532i	R1932i	R1932
ПЛАТФОРМА	Все рынки		
Максимальная высота платформы (поднята) (от земли до пола платформы)	4,57 м	5,8 м	5,8 м
Время подъема	13–16 секунд	17–22 секунды	17–22 секунды
Без нагрузки	16–21 секунда	22–27 секунд	22–27 секунд
Номинальная грузоподъемность			
Время опускания	18–23 секунды	24–29 секунд	24–29 секунд
Без нагрузки	---	---	---
Номинальная грузоподъемность			
Высота останковки ограждений рычагов с электронным управлением (только для ЕС/GB)	1,37 м	1,37 м	1,37 м
ДВИЖЕНИЕ			
Максимально допустимый рабочий наклон (с поднятой платформой)			
Продольный наклон	2,0°	2,75°	3,75°
Поперечный наклон	1,5°	2,75°	1,75° (в помещении), 1,50° (вне помещения)
Максимальный уклон при движении в сложенном положении (продольный уклон)	25% (14°)	25% (14°)	25% (14°)
Максимальный уклон при движении в сложенном положении (поперечный уклон)	8,75% (5°)	8,75% (5°)	8,75% (5°)

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПИСАНИЕ	R1532i	R1932i	R1932
Максимальная скорость движения (ПЕРЕДНИМ/ЗАДНИМ ХОДОМ) (количество секунд для прохождения расстояния 7,62 м)	Сложенное положение	8,1–9,5 секунды 3,2 км/ч	8,1–9,5 секунды 3,2 км/ч
	Поднятое положение	32–36 секунд 0,8 км/ч	32–36 секунд 0,8 км/ч
Радиус поворота	Внутренний	0 см	0 см
	(По колее) Наружный	159,8 см	159,8 см
ШАССИ			
Приблизительный общий вес машины	1082 кг	1213 кг	1521 кг
Максимальная нагрузка на шину (на одно колесо)	567 кг	620 кг	699 кг
Давление на грунт	7,03 кг/см ²	7,24 кг/см ²	8,01 кг/см ²
Дорожный просвет	Система защиты от ударов (ПНР) втянута	7 см	7 см
	Система защиты от ударов (ПНР) развернута	1,65 см	1,65 см
Угол продольной проходимости (уклон)	11,3° (20%)	11,3° (20%)	11,3° (20%)
Максимальное давление в гидравлической системе	Главный предохранительный клапан	207 бар	207 бар
	Предохранительный клапан системы рулевого управления	55 бар	55 бар
	Предохранительный клапан системы подъема	176 бар	176 бар

Грузоподъемность платформы

МОДЕЛЬ МАШИНЫ	РЫНОК	МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ ⁽¹⁾	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ДЛЯ УДЛИНИТЕЛЯ ПЛАТФОРМЫ	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ КОЛИЧЕСТВО ЧЕЛОВЕК НА ПЛАТФОРМЕ ⁽²⁾	МАКС. БОКОВОЕ УСИЛИЕ (платформа полностью выдвинута при макс. грузоподъемности) ⁽²⁾	МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРИ РАБОТЕ
R1532i	Все рынки ⁽³⁾	275 кг	120 кг	2 человека	400 Н	0 м/с
R1932i	Все рынки ⁽³⁾	230 кг	120 кг	1 человека	200 Н	0 м/с
R1932	Все рынки	230 кг	120 кг	Вне помещения — 1 человек В помещении — 2 человека	Вне помещения — 200 Н В помещении — 400 Н	12,5 м/с

ПРИМЕЧАНИЕ. (1) Максимальная грузоподъемность платформы относится к самой платформе и ее удлинителю.

ПРИМЕЧАНИЕ. (2) ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ предполагает использование передвижной подъемной платформы в зонах, закрытых от ветра, где они не подвергаются его воздействию. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ предполагает использование передвижной подъемной платформы в средах, где она может подвергаться воздействию ветра.

ПРИМЕЧАНИЕ. (3) Модели R1532i и R1932i недоступны на рынке АВСТРАЛИИ.

Размеры машины

ОПИСАНИЕ	R1532i	R1932i/R1932
Высота поднятой платформы (от земли до пола платформы)	4,5 м	5,8 м
Высота платформы в сложенном состоянии (от земли до пола платформы)	88,1 см	98,3 см
Высота поручня (от пола платформы до верхней стороны поручня)	111,5 см — складные поручни 112,5 см — двойные поручни	101,4 см — неподвижные поручни 111,5 см — складные поручни 112,5 см — двойные поручни
Габаритная высота (от земли до верхнего поручня)	200 см — складные поручни 200 см — двойные поручни	200 см — неподвижные поручни 210,3 см — складные/двойные поручни
Общая высота (со сложенными поручнями)	154 см — складные поручни 166,5 см — двойные поручни	160,8 см — неподвижные поручни 163,2 см — складные поручни 176,3 см — двойные поручни
Общая ширина машины	81,3 см	81,3 см
Общая длина машины	174,5 см	174,5 см
Длина удлинителя деки	85,6 см — складные поручни 87 см — двойные поручни	85,6 см — неподвижные/складные поручни 87 см — двойные поручни

ОПИСАНИЕ	R1532i	R1932i/R1932
Колесная база	135 см	135 см

Шины

ОПИСАНИЕ	R1532i/R1932i/R1932
Размер	32,3 см x 10,0 см (12,72 x 3,9 дюйма)
Момент затяжки колесных гаек (корончатая гайка 42 мм со шплинтом)	203 Н·м

Аккумуляторные батареи

ОПИСАНИЕ	Свинцово-кислотная	AGM
Напряжение (система 24 В — последовательное соединение)	6 В на одну батарею	
Емкость	225 А·ч в течение 20 ч (номинальное время)	213 А·ч в течение 20 ч (номинальное время)
Резервная емкость	447 минуты	492 минуты
Масса	28,6 кг (аккумуляторные батареи для США) 28,12 кг (Trojan)	30 кг

Зарядное устройство аккумуляторной батареи

ОПИСАНИЕ	ВСЕ МАШИНЫ		
Напряжение электрооборудования (постоянный ток)	24 В		
Зарядное устройство аккумуляторной батареи	Delta-Q	Серия PRO — Eagle Perf.	Green Power — Pylon International
<p>Вход:</p> <p>Входное напряжение переменного тока: Номинальное входное напряжение переменного тока:</p> <p>Частота входного напряжения: Макс. входной переменный ток: Защита от пыли и влаги: Рабочая температура:</p> <p>Выход:</p> <p>Номинальное выходное напряжение постоянного тока: Макс. выходное напряжение постоянного тока: Макс. выходной постоянный ток: Макс. ток блокировки:</p> <p>Защита:</p> <p>Обращение полярности на выходе: Короткое замыкание на выходе: Перегрузка по переменному току: Перегрузка по постоянному току:</p>	<p>85–270 В переменного тока 100 В переменного тока / 240 В переменного тока (эффективное напряжение) 50–60 Гц 7,5 А IP66 NEMA4, тип 4 От –40°С до +65°С</p> <p>24 В 36 В 27,1 А 1 А при 24 В</p> <p>Электронная защита — автоматический сброс Ограничение тока</p> <p>Ограничение тока Ограничение тока</p>	<p>108–132 В переменного тока 120 В переменного тока (эффективное напряжение) 45–65 Гц 12 А IP35 От –30°С до +50°С</p> <p>24 В 30,92 В 25 А 1 А при 24 В</p> <p>Электронная защита — автоматический сброс Электронная защита — автоматический сброс Защита шунтирующей цепи Ограничение тока</p>	<p>100–240 В переменного тока — —</p> <p>45–65 Гц 8,5 А IP66 От –20°С до +50°С</p> <p>24 В 34 В 30 А 1 А при 24 В</p> <p>Электронная защита — автоматический сброс Электронная защита — автоматический сброс Ограничение тока Ограничение тока</p>

6.3 СМАЗКА

Характеристики смазочных материалов

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°C. Прекрасная водостойкость и адгезионные свойства; противозадирные характеристики того же класса. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Спец MIL-L-2105.
HO	JLG рекомендует — Mobil — Mobilfluid 424 Mobil EAL ENVIRONSYN H 32 Mobil SHCHYDRAULICEAL 32 <i>EAL и SHC совместимы друг с другом.</i>

Гидравлическое масло

ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	КЛАСС ВЯЗКОСТИ SAE
От -18°C до -5°C	10W
От -18°C до +99°C	10W-20, 10W-30
От +10°C до +99°C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов,

так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости.

Объемы заправки смазочных материалов

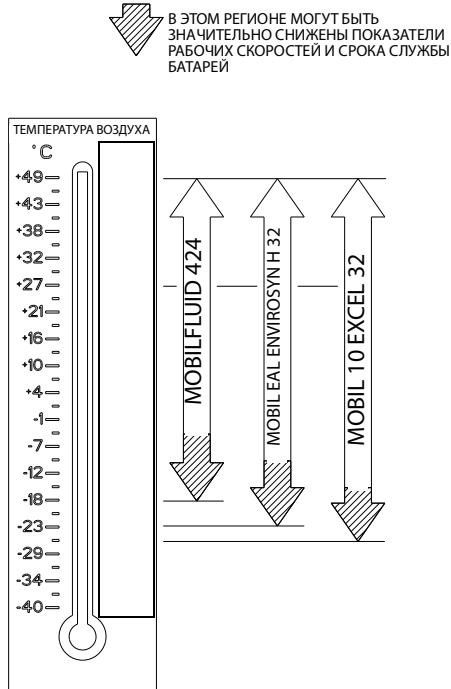
КОМПОНЕНТ	R1532i, R1932i, R1932
Гидравлический бак (при наполнении до максимального уровня)	15,1 л
Гидравлическая система (включая бак)	17,5 л

Характеристики гидравлических масел

ХАРАКТЕРИСТИКА	MOBIL MOBILFLUID 424	MOBIL EAL ENVIRONSYN H 32
Класс вязкости по ISO	10W-30	№32
Плотность по API	29,0	0,950
Макс. температура застывания	-54 °C	-39 °C
Мин. температура вспышки	228 °C	268 °C
ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЯЗКОСТИ		
при 40 °C	55 сСт	33,1 сСт
при 100 °C	9,3 сСт	6,36 сСт
сП при -18 °C	2,7	—

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКА	MOBIL MOBILFLUID 424	MOBIL EAL ENVIRONSYN H 32
Класс вязкости по ISO	10W-30	№32
Плотность по API	29,0	0,950
Макс. температура застывания	-54 °С	-39 °С
Мин. температура вспышки	228 °С	268 °С
Показатель вязкости	152	147
Рабочая температура	—	От -29°С до 93°С



Жидкость Описание	Свойства		Основа			Классификация			
	Вязкость при 40°C (сСт, обычная)	Показатель вязкости	Минеральные масла	Масла растительного происхождения	Синтетические	Синтетические полиолефины	Быстро биоразлагаемые*	Практически не токсичные**	Несгораемые***
Mobilfluid 424	55	145	X						
Mobil EAL EnviroSyn H 32	33	147		X			X		
Mobil 10 Excel 32	32	164	X					X	

* Принадлежность к быстро биоразлагаемым маслам определяется следующими показателями:

Разложение до CO₂ >60% по EPA 560/6-82-003

Разложение до CO₂ >80% по CEC-L-33-A-93

** Принадлежность к практически не токсичным маслам означает, что согласно OECD 203 значение LCS0 составляет >500 частей на миллион

*** Принадлежность к несгораемым определяется наличием утверждения FMRC (Factory Mutual Research Corp.)

ПРИМЕЧАНИЕ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ЖИДКОСТЕЙ, НЕ УТВЕРЖДЕННЫХ КОМПАНИЕЙ JLG, ИЛИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРАХ ВНЕ ДИАПАЗОНА, УКАЗАННОГО В «ТАБЛИЦЕ РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ», МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРЕЖДЕВРЕМЕННОМУ ИЗНОСУ ЛИБО ПОВРЕЖДЕНИЮ КОМПОНЕНТОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ.

ВОЗМОЖНО, НЕКОТОРЫЕ ЖИДКОСТИ НЕ ПОСТАВЛЯЮТСЯ ЗАВОДОМ

1001219909-E
OAD00812

Рис. 6-1. Диаграмма рабочих температур гидравлического масла

6.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Ножничный рычаг — предохранительная опора

⚠ ОСТОРОЖНО

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАБОТАЙТЕ ПОД ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ, ПОКА НЕ БУДУТ ПРИНЯТЫ МЕРЫ, ИСКЛЮЧАЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ЕЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ, С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДКЛАДКОВ, СТРОПОВКИ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ОПОРЫ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВО ВРЕМЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ МАШИНЫ, ТРЕБУЮЩИХ ПОДЪЕМА НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЮ ОПОРУ И РАБОТАЙТЕ ТОЛЬКО ПРИ ПОЛНОСТЬЮ РАЗГРУЖЕННОЙ ПЛАТФОРМЕ.

Предохранительная опора расположена на стороне ножничных рычагов с правой стороны машины.

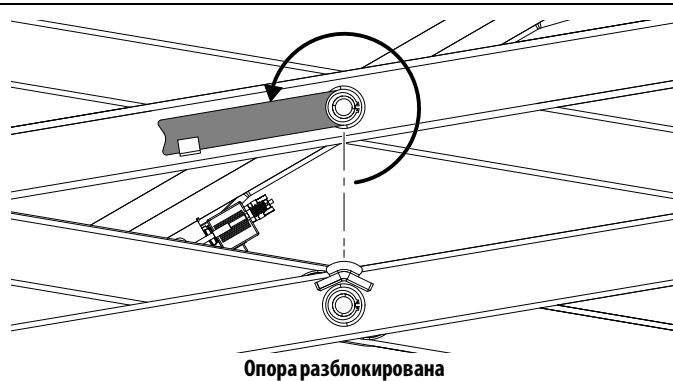
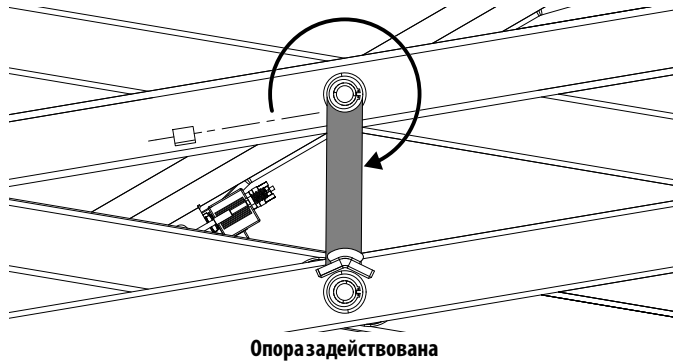
Чтобы задействовать предохранительную опору, выполните следующие действия.

1. С пульта управления с земли поднимите платформу достаточно высоко для того, чтобы можно было задействовать предохранительную опору.
2. Поворачивайте узел опоры по часовой стрелке так, чтобы она свисала вертикально на стороне ножничных рычагов.
3. Опускайте платформу до тех пор, пока предохранительная опора не начнет опираться на стопор предохрани-

тельной опоры на рычаге под ней, останавливая любое движение вниз платформы/узла ножничных рычагов.

Чтобы снять предохранительную опору, выполните следующие действия.

1. Поднимите платформу достаточно высоко для того, чтобы можно было освободить предохранительную опору со стопора предохранительной опоры.
2. Поворачивайте узел опоры против часовой стрелки так, чтобы она опиралась на держатель опоры рычага на стороне узла ножничных рычагов.



Процедура проверки гидравлического масла (См. Рис. 6-2. и Рис. 6-3.)

Точка (точки) смазки — гидравлический бак
 Емкость бака — см. Разд. 6.3.
 Смазка — гидравлическое масло
 Периодичность — проверяйте ежедневно

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверяйте уровень гидравлического масла **ТОЛЬКО** со сложенной платформой. Перед проверкой уровня масла в баке убедитесь, что гидравлическое масло прогрето до рабочей температуры.

1. С правой стороны машины на двери гидравлического отсека имеется **вырез (1)**, позволяющий просматривать **отметку (2)** бака гидравлического масла. На баке имеется **отметка MAX (максимум) (2)**. **Отметка MIN (3)** является нижним краем выреза на двери. Для надлежащей работы гидравлической системы чтобы уровень масла находился между этими отметками.
2. Если требуется долить масло, откройте дверь отсека и удалите всю грязь и мусор с участка вокруг **крышки наливной горловины/фильтра (4)**. Снимите крышку наливной горловины и добавьте масло рекомендуемой марки. Заливайте масло до тех пор, пока его уровень не будет близок к **отметке MAX (3)**, но не переливайте через **отметку MAX**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы при снятой крышке в систему не попали никакие примеси (грязь, вода и т.д.).

ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуемые интервалы смазки установлены для нормальных условий работы машины. Для машин, работающих в несколько смен и/или в неблагоприятной среде либо в тяжелых условиях, частоту смазки необходимо соответствующим образом увеличить.

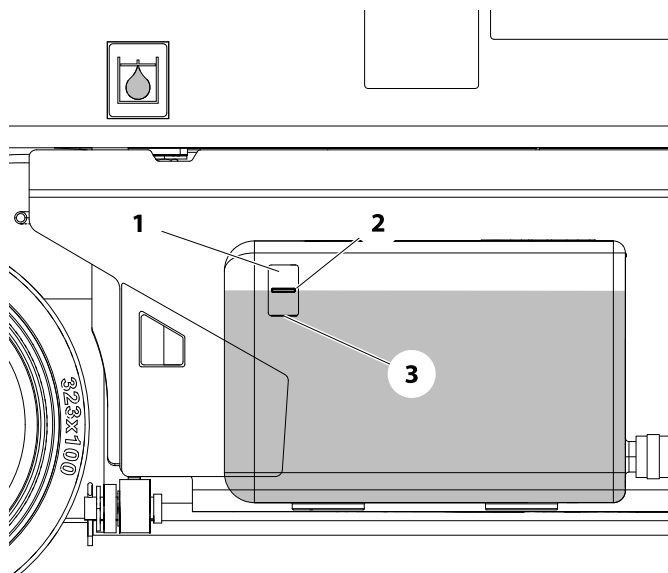


Рис. 6-2. Процедура проверки гидравлического масла

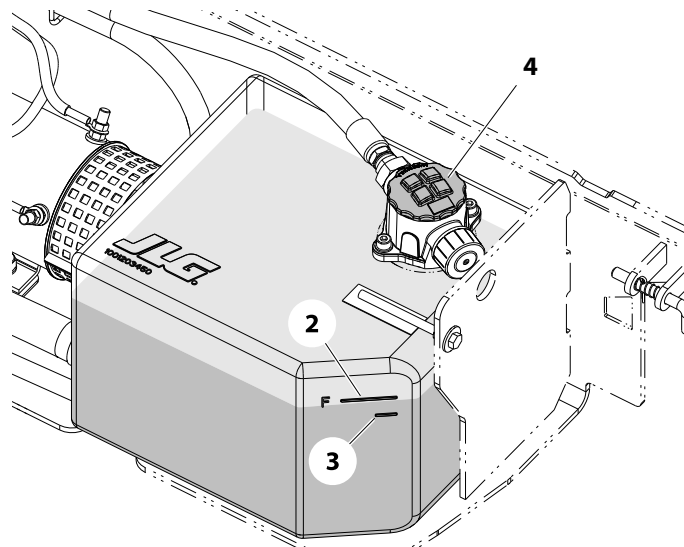
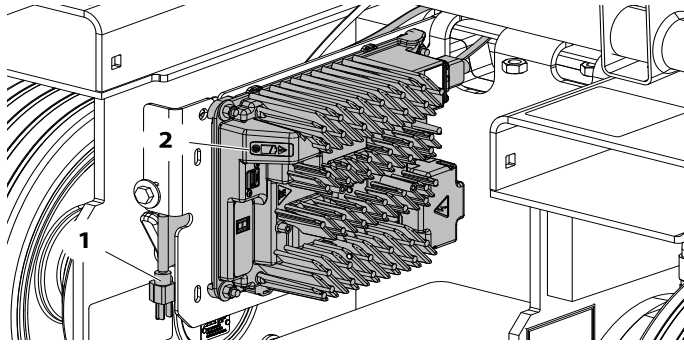


Рис. 6-3. Процедура заливки гидравлического масла

Delta-Q — зарядное устройство аккумуляторных батарей



1. Штекер входа напряжения переменного тока

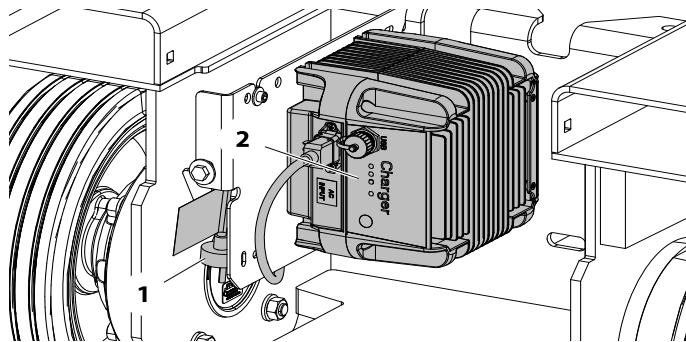
2. Светодиодные индикаторы зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ. Задняя поперечина и лестница удалены только для наглядности.

- **Питание переменного тока включено** — ГОРИТ СИНИЙ светодиодный индикатор
- **Низкий уровень зарядки** — (нижняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор мигает) — (верхняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор НЕ ГОРИТ)

- **Высокий уровень зарядки** — (нижняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор ГОРИТ) — (верхняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор мигает)
- **Зарядка завершена** — (нижняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор ГОРИТ) — (верхняя панель — ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор ГОРИТ)
- **Индикатор неисправности** — (КРАСНый светодиодный индикатор ГОРИТ)
- **Предупреждение о внешней ошибке** — (ЖЕЛТый светодиодный индикатор мигает)

Green Power — зарядное устройство аккумуляторных батарей (только для Китая)



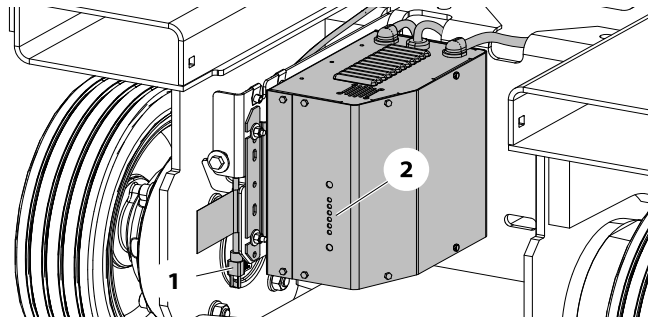
1. Кабель ввода напряжения переменного тока
2. Светодиодные индикаторы зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ. Задняя поперечина и лестница удалены только для наглядности.

- **Зарядка аккумуляторной батареи** — (ЖЕЛТЫЙ светодиодный индикатор — AGM — быстро мигает / КИСЛОТНЫЙ — продолжает гореть / AGM-КИСЛОТНЫЙ АККУМУЛЯТОР — медленно мигает)
- **Зарядка завершена** — (ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор ГОРИТ)

- **Индикатор неисправности** — (КРАСНЫЙ светодиодный индикатор ГОРИТ)
- **Выполнение самодиагностики** — (ЖЕЛТЫЙ и ЗЕЛЕНый светодиодные индикаторы мигают одновременно)

Eagle Performance — зарядное устройство аккумуляторной батареи



1. Кабель ввода напряжения переменного тока
2. Светодиодные индикаторы зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ. Задняя поперечина и лестница удалены только для наглядности.

- **Индикатор типа батареи** — (ЖЕЛТЫЙ светодиодный индикатор ГОРИТ)

- **Выполняется зарядка батареи** — (30%-60%-90% ГОРИТ КРАСНЫЙ светодиодный индикатор)
- **Зарядка завершена** — (ЗЕЛЕНЫЙ светодиодный индикатор ГОРИТ)
- **Аккумуляторная батарея не определена** — (30% КРАСНЫЙ светодиодный индикатор мигает)
- **Выключение при срабатывании общего таймера** — (30-60-90% КРАСНЫЕ светодиодные индикаторы мигают)
- **Выключение при превышении внутренней температуры** — (30-90% КРАСНЫЕ светодиодные индикаторы мигают)

Техобслуживание аккумуляторных батарей и меры безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ. Эти инструкции касаются только негерметизированных аккумуляторных батарей (батарей жидкостных элементов).
Если машина оборудована герметичными батареями, никакое техобслуживание, кроме удаления коррозии с клемм аккумуляторных батарей, не требуется.

ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ КИСЛОТЫ НА КОЖУ И ОДЕЖДУ. ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЯМИ НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ГЛАЗ. НЕЙТРАЛИЗУЙТЕ ВСЮ ПРОЛИТУЮ АККУМУЛЯТОРНУЮ КИСЛОТУ С ПОМОЩЬЮ ПИЩЕВОЙ СОДЫ И ВОДЫ.

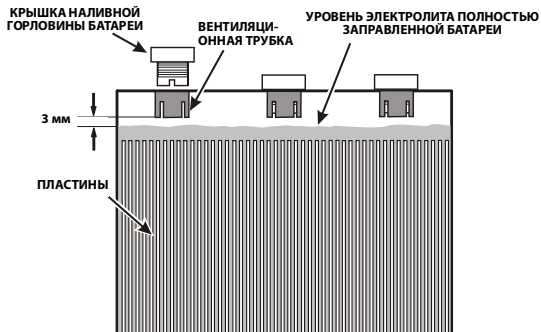
ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНАЯ КИСЛОТА ВЫДЕЛЯЕТ ВЗРЫВООПАСНЫЙ ГАЗ. НАЛИЧИЕ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ И ИСКР, А ТАКЖЕ КУРЕНИЕ ВБЛИЗИ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ ВО ВРЕМЯ ИХ ЗАРЯДКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕИ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ С ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ.

ДОБАВЛЯЙТЕ В БАТАРЕИ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ. ПРИ ДОБАВЛЕНИИ В БАТАРЕИ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИЕ СОСУД И/ИЛИ ВОРОНКУ.

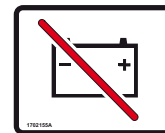
Регулярно проверяйте уровень электролита в батареях, по необходимости добавляя только дистиллированную воду. В полностью заправленном состоянии уровень электролита в батарее должен находиться на 3 мм ниже вентиляционных трубок.

- НЕ заливайте дистиллированную воду до нижнего среза вентиляционных трубок.

- НЕ допускайте, чтобы во время зарядки батарей или работы машины уровень электролита опускался ниже верхнего края пластин.



Разъединитель аккумуляторных батарей



На машинах, оборудованных быстроразъемным соединителем аккумуляторных батарей, все электропитание машины может быть легко отключено на батареях без отсоединения проводов от выводов батарей. Чтобы отключить питание, найдите КРАСНЫЙ быстроразъемный соединитель с верхней стороны батарей внутри аккумуляторного отсека и разделите половинки соединителя.

Износ и повреждения шин

Узлы шин и ободьев, установленные на машинах, одобрены изготовителем шин для применения в тех областях, для которых предназначаются данные изделия. Шины и ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, материал шин и грузоподъемность. Замена шин, сопряженная с изменением таких параметров, как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр, материал шин и т.д., производимая без письменного разрешения завода, может создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Шины и ободья, установленные на машинах, необходимо проверять ежедневно в рамках процедуры ежедневного обхода машины. JLG требует, чтобы ежедневный обход выполнялся при каждой замене оператора в течение смены и при каждой пересменке.

Замена колес и шин

JLG рекомендует, чтобы запасная шина была того же размера и той же марки, что и первоначально установленная на машине, либо входила в число запасных частей, официально одобренных компанией JLG для замены. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям.

Если во время осмотра выявляется любая из указанных ниже проблем, необходимо принять меры для незамедлительно вывода изделия компании JLG из эксплуатации. Требуется организовать замену шины (шин) или узла шины (узлов шин). Необходимо заменять обе шины/оба колеса на одном мосту:

- Если наружный диаметр шины меньше одной из следующих величин:
Шина 100 x 323 — не менее 311 мм
- В случае обнаружения неравномерного износа.

Перед возвращением машины в эксплуатацию шины со значительными повреждениями в области протектора или боковых стенок требуют тщательной оценки. Если размеры разреза, разрыва, утраченного фрагмента или иного дефекта превышают любую одну или несколько из указанных ниже величин, шину требуется заменить:

длина 76 мм
ширина 19 мм
глубина 19 мм

- Если в любом месте через протектор шины виден металл колеса.
- Если в любой четверти колеса имеются несколько дефектов (расположенных на расстоянии менее 90 градусов друг от друга по окружности)

Установка колес

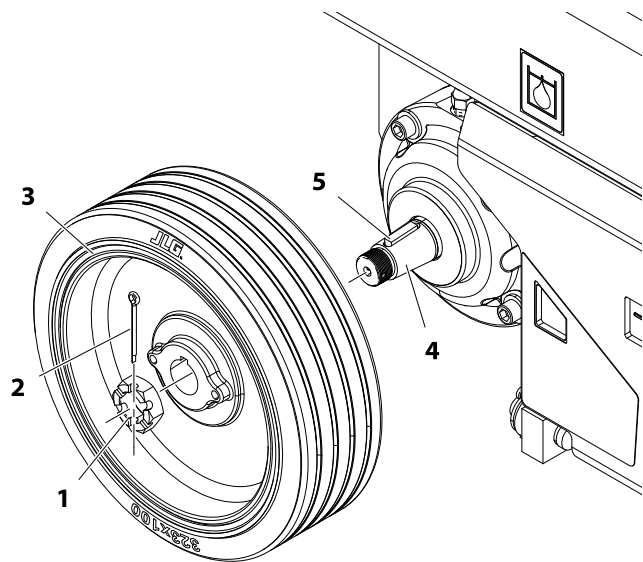
Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

ОСТОРОЖНО

ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОГО ОТСОЕДИНЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТОВ, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ СО ШЛИЦЕМ РЕКОМЕНДОВАННЫМ МОМЕНТОМ И ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯТЬ ЗАТЯЖКУ.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте гайки со шлицем до требуемого момента. Для затяжки гаек со шлицем используйте динамометрический ключ. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Установите шпонку вала (5) на вал (если еще не установлена) и выровняйте со шпоночным пазом колеса, установите колесо и ступицу (3) на конусный вал (4).
2. Наверните гайку со шлицем (1) вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайку.
3. Затяните гайку со шлицем до 203 Н·м.
4. Установите шплинт (2), если отверстие в пазах не совмещается с отверстием шплинта на конусном вале, продолжайте закручивать гайку по часовой стрелке, чтобы выровнять гайку с отверстием. Не ослабляйте гайку, чтобы выровнять отверстие.



1. Гайка со шлицем
2. Шплинт
3. Узел колеса и ступицы

4. Конусный вал
5. Шпонка вала

6.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

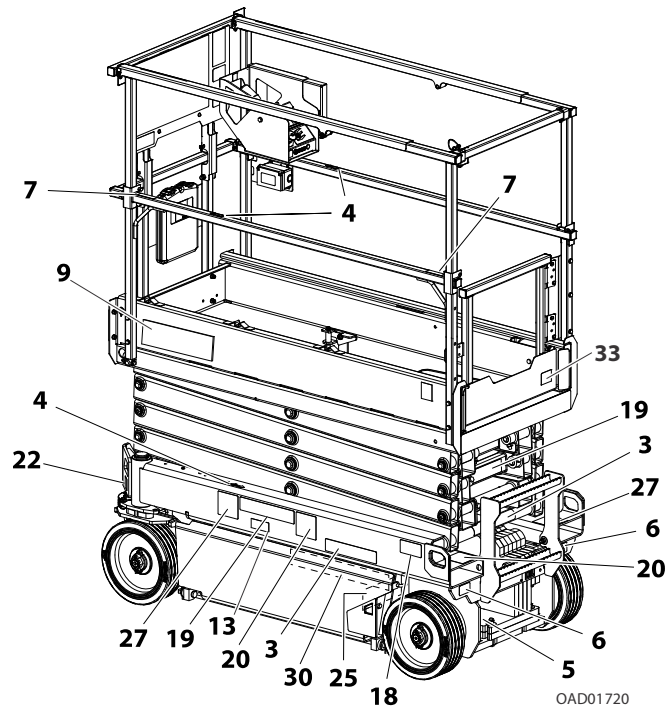
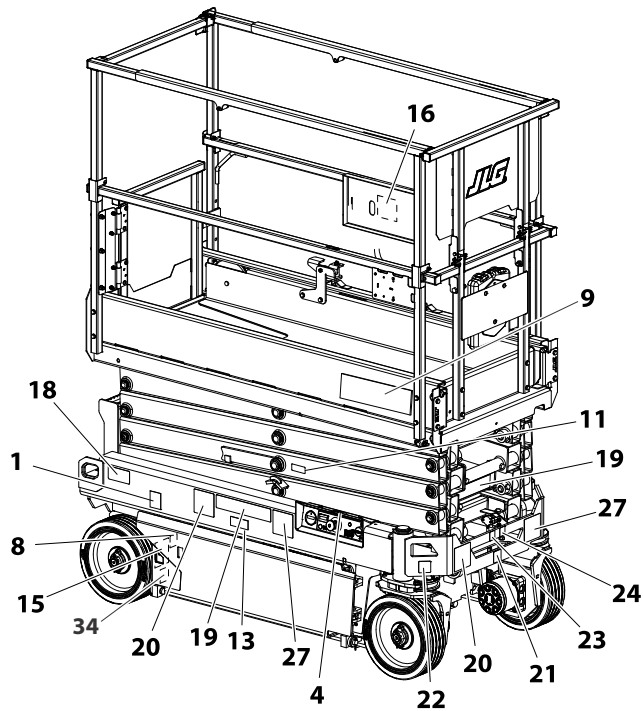
Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин СЕ.

На машинах с электроприводом уровень непрерывного звукового давления на рабочей платформе, взвешенного с весовой функцией А, составляет менее 70 дБА.

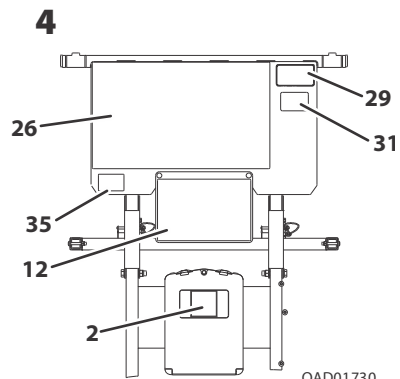
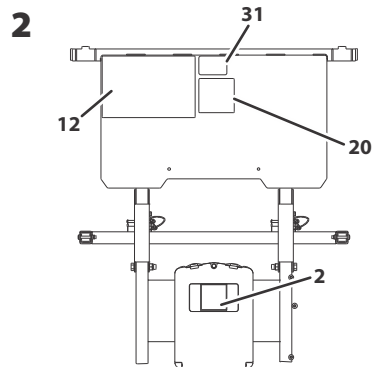
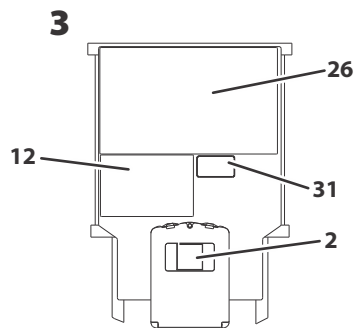
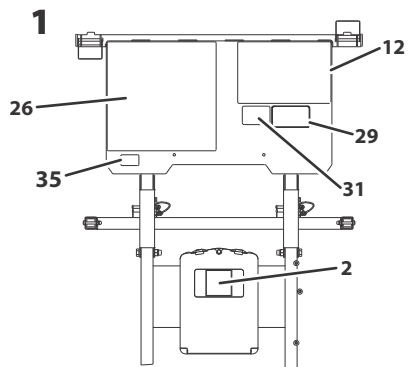
На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Директивой Европейского Союза 2000/14/ЕС (излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 директивы, составляет 109 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает 2,5 м/с². Наибольшее среднее квадратическое значение взвешенного ускорения, действующего на тело, не превышает 0,5 м/с².

6.6 РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК



OAD01720



OAD01730

1. ANSI
2. ЕС/АВСТРАЛИЯ
3. Двойные боковые ручки
4. Складные ручки

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОЗИ- ЦИЯ	АНГЛИЙСКИЙ (1001209907-E)	АНГЛ./КОР. (1001209908-C)	АНГЛ./КИТ. (GB) (1001209909-E)	ИСП./ПОРТ. (1001209910-C)	АНГЛ./ИСП. (1001209911-C)	АНГЛ./ФРАНЦ. (1001219265-C)	ЕС/ЯПОНИЯ (1001209913-D)	АВСТРАЛИЯ (1001209914-D)	АНГЛ./КИТ. (1001222745-B)
1	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
2	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640
3	1703813	1707022	1704344	1704341	1704339	1704340	1705670	1705670	1704344
4	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
5	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
6	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016
7	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
8	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
9	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932	1001257171 — R1532i 1001257172 — R1932i 1001257173 — R1932
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430	1001220430
12	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932	1001256175 — R1532i 1001256174 — R1932i 1001256176 — R1932

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОЗИЦИЯ	АНГЛИЙСКИЙ (1001209907-E)	АНГЛ./КОР. (1001209908-C)	АНГЛ./КИТ. (GB) (1001209909-E)	ИСП./ПОРТ. (1001209910-C)	АНГЛ./ИСП. (1001209911-C)	АНГЛ./ФРАНЦ. (1001219265-C)	ЕС/ЯПОНИЯ (1001209913-D)	АВСТРАЛИЯ (1001209914-D)	АНГЛ./КИТ. (1001222745-B)
13	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R	1001227703 — R1532i 1705647 — R1932i 1705648 — 1932R
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864
19	1001211777	1001215751	1001215752	1001216650	1001215754	1001215755	1001219172	1001219172	1001215752
20	1001211779	1001211779	1001211779	1001215748	1001211779	1001211779	1001219171	1001219171	1001211779
21	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290
22	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291	1001212291
23	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292
24	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293
25	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146795	1001146794	1001146794
26	1703816	1001162115	1705195	1704699	1704691	1704684	—	—	1705195
27	—	1001215750	1001215747	1001216648	1001215748	1001215749	—	—	1001215747
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	1001231801	—	—	—	—	—	—	—	—

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОЗИ- ЦИЯ	АНГЛИЙСКИЙ (1001209907-E)	АНГЛ./КОР. (1001209908-C)	АНГЛ./КИТ. (GB) (1001209909-E)	ИСП./ПОРТ. (1001209910-C)	АНГЛ./ИСП. (1001209911-C)	АНГЛ./ФРАНЦ. (1001219265-C)	ЕС/ЯПОНИЯ (1001209913-D)	АВСТРАЛИЯ (1001209914-D)	АНГЛ./КИТ. (1001222745-B)
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	1001092071	1001120621	1001120622	1001120623	1001120629	1001092580	1001092497	—	1001120622
32	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	—	—	1001244298	—	—	—	—	—	—
34	1001223055	1001224048	1001224051	1001224052	1001224049	1001223971	—	—	1001224051
35	1001228370	—	—	—	—	1001228370	—	—	—

ПРИМЕЧАНИЕ. Описание табличек см. в соответствующем иллюстрированном руководстве по запасным частям.

6.7 ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (DTC)

ПРИМЕЧАНИЕ

СПИСОК КОДОВ DTC В НИЖЕСЛЕДУЮЩЕЙ ТАБЛИЦЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНЫМ СПИСОКОМ КОДОВ DTC МАШИНЫ. В ЭТОМ СПИСКЕ УКАЗАНЫ ТОЛЬКО ТЕ КОДЫ DTC, РЕГИСТРИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОШИБОК В РАБОТЕ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ИСПРАВЛЕНЫ ОПЕРАТОРОМ.

Приведенная ниже таблица кодов DTC разбита на группы по первым двум цифрам. Эти цифры представляют собой количество миганий индикаторной лампы неисправности системы на панели индикаторов платформы при возникновении неисправностей.

Номера кодов от трех до пяти значений в столбце «Код DTC» ниже следующих таблиц, предоставляющие более подробную информацию, отображаются только на портативном диагностическом анализаторе JLG, подключенном к машине, или на пульте управления с земли — индикатор MDI (при наличии).

Чтобы устранить неисправности по нескольким кодам DTC, начните с кода DTC, имеющего наибольшее значение, образованное первыми двумя цифрами.

Если во время проверки будут предприняты действия по устранению неисправности, после завершения проверки выключите и снова включите питание машины с помощью переключателя аварийного останова.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ УСТРАНЕНЫ ОПЕРАТОРОМ, НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ К МЕХАНИКУ, ИМЕЮЩЕМУ НАДЛЕЖАЩУЮ КВАЛИФИКАЦИЮ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА ПОДЪЕМНИКОВ JLG ДАННОЙ МОДЕЛИ.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
001	EVERYTHING OK (Все в порядке)	Нет	Нет	·Нет ограничений движения	• Режим платформы, нет активных неисправностей.
002	GROUND MODE OK (Режим «земля» в порядке)	Нет	Нет	·Нет ограничений движения	• Режим земли, нет активных неисправностей.
003	ALARM SOUNDING — TILTED & ABOVE ELEVATION (Звуковой сигнал — наклон и подъем)	ПЛАТФОРМА: горит непрерывно	Нет	·Нет ограничений движения	• Платформа поднята при неровно расположенном шасси.
004	DRIVING AT CUTBACK — ABOVE ELEVATION (Снижение скорости движения — подъем)	Нет	Нет	·Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД	• Платформа поднята, и машина работает в режиме движения.
005	DRIVE & LIFT UP PREVENTED — TILTED & ELEVATED (Предотвращение движения и подъема — наклон и подъем)	ПЛАТФОРМА: горит непрерывно	Нет	•Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО •Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Движение и подъем невозможны, так как платформа поднята при неровно расположенном шасси.
006	LIFT UP PREVENTED — MAX HEIGHT ZONE A (Предотвращение подъема — зона максимальной высоты «А»)	Нет	Нет	•Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Машина достигла максимальной высоты, разрешенной при выборе «внутри помещения / вне помещения». Дальнейший подъем невозможен.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
007	DRIVING AT CUTBACK — POTHOLE STILL ENGAGED (Снижение скорости движения — включена система защиты от ударов при попадании в выбоины)	Нет	Нет	• Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД	<ul style="list-style-type: none"> • При сложенной платформе скорость движения уменьшается (из-за меньшего дорожного просвета), так как система управления обнаружила, что развернут механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины (затруднения при втягивании). • Удалите препятствие, блокирующее механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины, устраните механическую проблему, заново настройте концевые переключатели системы защиты от ударов при попадании в выбоины или отремонтируйте проводку для решения проблемы. • Или могут возникнуть проблемы с датчиком угла возвышения, при этом система управления неверно определяет, что платформа находится в сложенном положении.
008	FUNCTIONS LOCKED OUT — SYSTEM POWERED DOWN (Функции заблокированы — система выключена)	Нет	Нет	<ul style="list-style-type: none"> • Включите безопасный режим • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • После определенного времени (2 часа) бездействия система управления переходит в состояние энергосбережения для сохранения заряда аккумуляторной батареи. Отожмите и нажмите кнопку аварийного останова на пульте управления с земли в режиме земли или кнопку аварийного останова на пульте управления с платформы в режиме платформы, чтобы снова запустить машину. • Два часа без использования функций движения вперед, обратного хода, подъема, опускания, поворота влево или вправо. • Таймер сбрасывается, если пользователь меняет режимы платформа/земля

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
009	DRIVE PREVENTED — ELEVATED ABOVE DRIVE CUTOUT HEIGHT (Предотвращение движения — высота подъема превысила высоту выключения)	Нет	Нет	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Функция выключения скоростной передачи включена, а высота подъема платформы превысила калиброванное значение высоты выключения.
211	POWER CYCLE (Цикл выключения и включения питания)	Нет	2_1	• Нет ограничений движения	• Это справочное сообщение выдается при каждом включении питания. Оно служит для указания на то, какие сообщения записываются в журнал ошибок с последнего включения питания.
212	KEYSWITCH FAULTY (Неисправность переключателя)	Нет	2_1	• Принудительное включение режима земли	• Активированы оба сигнала переключателя платформы/земли, что указывает на проблему с переключателем или на замыкание на батарею одной из линий.
221	FUNCTION PROBLEM — HORN PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор звукового сигнала)	Нет	2_2	• Заблокирован гудок	• Переключатель гудка в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL (Триггер слишком долго замкнут в режиме нейтрали)	Нет	2_2	• Состояние триггера = поэтому ЛОЖЬ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Триггерный переключатель на блоке управления с платформы был замкнут в течение более пяти секунд, а рукоятка (акселератор) находилась в нейтральном положении (по центру). Отпустите переключатель или отремонтируйте переключатель/проводку для решения проблемы.
222	FUNCTION PROBLEM — INDOOR/OUTDOOR PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор режима «внутри помещения / вне помещения»)	Нет	2_2	• Сохраняется выбор «внутри помещения / вне помещения»	• Переключатель «внутри помещения / вне помещения» в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
223	FUNCTION PROBLEM — DRIVE & LIFT ACTIVE TOGETHER (Неисправность функции — одновременное включение движения и подъема)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние перемещения = ПОДЪЕМ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Селекторный переключатель подъема/движения указывает на то, что одновременно выбраны обе функции. Отремонтируйте проводку или переключатель для удаления сообщения.
2232	FUNCTION PROBLEM — DRIVE & LIFT BOTH OPEN (Неисправность функции — одновременное размыкание входов движения и подъема)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние перемещения = ПОДЪЕМ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме платформы селекторный переключатель подъема/движения указывает на то, что не выбрана ни одна функция. Отремонтируйте проводку или переключатель для удаления сообщения.
224	FUNCTION PROBLEM — STEER LEFT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор поворота влево)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключатель поворота влево в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
225	FUNCTION PROBLEM — STEER RIGHT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор поворота вправо)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Выключатель поворота вправо в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
228	FUNCTION LOCKED OUT — ACCELERATOR NOT CENTERED (Функция заблокирована — акселератор не центрирован)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Выбранная функция (движение или подъем) недопустима, так как рукоятка (акселератор) не находилась в нейтральном положении. Верните рукоятку в центральное положение на некоторое время.
229	FUNCTION PROBLEM — TRIGGER PERMANENTLY CLOSED (Неисправность функции — триггер постоянно замкнут)	Нет	2_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Триггерный переключатель в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите переключатель или отремонтируйте переключатель/проводку для решения проблемы.
231	FUNCTION PROBLEM — LIFT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор подъема)	Нет	2_3	<ul style="list-style-type: none"> В режиме земли • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Переключатель подъема (вверх или вниз) в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
232	GROUND LIFT UP/DOWN ACTIVE TOGETHER (Одновременное включение подъема и опускания с земли)	Нет	2_3	<ul style="list-style-type: none"> В режиме земли • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме земли системой управления обнаружено, что функции подъема и опускания одновременно включены. Проверьте переключатель подъема и связанную проводку в блоке управления с земли.
242	AMBIENT TEMPERATURE SENSOR — OUT OF RANGE HIGH (Датчик температуры окружающего воздуха — выход за пределы допустимого диапазона в большую сторону)	ПЛАТФОРМА: горит непрерывно	2_4	<ul style="list-style-type: none"> • Ограничения движения и подъема 	<ul style="list-style-type: none"> • Температура по данным датчика температуры/наклона превышает 85°C.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
253	DRIVE PREVENTED — CHARGER CONNECTED (Предотвращение движения — подсоединено зарядное устройство)	Нет	2_5	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Движение невозможно во время зарядки аккумуляторной батареи машины.
254	DRIVE & LIFT UP PREVENTED — CHARGER CONNECTED (Предотвращение движения и подъема — подсоединено зарядное устройство)	Нет	2_5	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Движение и подъем невозможны во время зарядки аккумуляторной батареи машины, сконфигурированной для предотвращения всех перемещений.
255	PLATFORM OVERLOADED (Перегрузка платформы)	ПЛАТФОРМА: 5000 мс ВКЛ / 2000 мс ВЫКЛ ЗЕМЛЯ: 5000 мс ВКЛ / 2000 мс ВЫКЛ	2_5	• Ограничения движения и подъема	<ul style="list-style-type: none"> • Во время работы системы измерения нагрузки измеренная ей нагрузка на платформу является чрезмерной. Блокируется пульт управления с платформы и, в зависимости от конфигурации машины, может блокироваться пульт управления с земли (для всех рынков, кроме Японии). • Для рынка Японии блокируется только подъем, а движение (с ползучей скоростью) разрешается в транспортном положении. • Ограничения движения и подъема см. в функциях СИИ.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
256	DRIVE PREVENTED — POT HOLE NOT ENGAGED (Предотвращение движения — система защиты от ударов при попадании в выбоины выключена)	ПЛАТФОРМА: 500 мс вкл / 500 выкл ЗЕМЛЯ: 500 мс вкл / 500 выкл	2_5	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	<ul style="list-style-type: none"> • При поднятой платформе движение невозможно, так как система управления обнаружила, что механизму системы защиты от ударов при попадании в выбоины не удалось перейти в рабочее положение. Удалите препятствие, блокирующее механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины, устраните механическую проблему, заново настройте концевые переключатели системы защиты от ударов при попадании в выбоины или отремонтируйте проводку для решения проблемы. • Или могут возникнуть проблемы с датчиком угла возвышения, при этом система управления неверно определяет, что платформа находится в поднятом положении.
2568	TEMPERATURE CUTOUT ACTIVE — AMBIENT TEMPERATURE TOO LOW (Активная блокировка температуры — слишком низкая температура окружающего воздуха)	Если режим транспортировки = ИСТИНА PF: горит непрерывно Если режим транспортировки = ЛОЖЬ PF: выкл.	2_5	• Ограничения движения подъема	<ul style="list-style-type: none"> • Температура по данным датчика температуры, расположенного на датчике температуры/наклона, меньше или равна {PERSONALITIES -> TEMP CUTOUT -> CUTOUT SET} (Персонализация -> Температурный выключатель -> Уставка температуры) • (см. функцию блокировки при низкой температуре) • Этот ДКН не будет отображаться в режиме земли, ограничения не применяются.
421	POWER MODULE TOO HOT — PLEASE WAIT (Перегрев модуля питания — подождите)	Нет	4_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Температура теплоотвода выше 95°C. • Возможная причина • Контроллер работает в экстремальной среде. • Чрезмерная нагрузка на машину. • Ненадлежащее крепление контроллера

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
4235	POWER MODULE TOO HOT — REDUCED OPERATION (Перегрев модуля питания — функциональные ограничения)	Нет	4_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД • Состояние подъема = ПОЛЗУЧИЙ ХОД 	<ul style="list-style-type: none"> • Температура теплоотвода превысила 85°C. • Результат: сниженный крутящий и тормозной момент. • Возможная причина • При этой температуре функциональные возможности контроллера ограничены. • Контроллер работает в экстремальной среде. • Чрезмерная нагрузка на машину • Ненадлежащее крепление контроллера.
4236	POWER MODULE TOO COLD — MODULE SHUTDOWN (Перегрев модуля питания — отключение модуля)	Нет	4_2	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Температура радиатора ниже -40°C. • Возможная причина • Контроллер работает в экстремальной среде.
426	MASTER MODULE TEMPERATURE — OUT OF RANGE (Температура главного модуля — вне диапазона)	Нет	4_2	<ul style="list-style-type: none"> • Нормальная работа 	<ul style="list-style-type: none"> • Значения датчика внутренней температуры модуля управления на земле выходит за пределы диапазона. (<40°C или >150°C)
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW — SYSTEM SHUTDOWN (Слишком низкое напряжение аккумуляторной батареи — выключение системы)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Безопасный режим • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Напряжение аккумуляторной батареи (VBAT) кратковременно упало ниже 14,5 В при использовании свинцово-кислотных аккумуляторов или 16,0 В при использовании аккумуляторных батарей AGM. При низком уровне заряда аккумуляторных батарей это может произойти при необходимости сильного тока для движения, поворота или подъема. Перезарядите аккумуляторные батареи или проверьте признаки повреждений, сульфатирования аккумуляторных батарей или ненадлежащих соединений электропитания.

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — SYSTEM SHUTDOWN (Слишком высокое напряжение аккумуляторной батареи — выключение системы)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Включите безопасный режим • Состояние опускания = МАКС. 	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) (> 32,0 В), основной линейный контактор и реле аккумуляторной батареи отключены для защиты устройств системы, не удалось снизить напряжение до нормального рабочего диапазона. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.
4421	LOGIC SUPPLY VOLTAGE OUT OF RANGE HIGH (Выход напряжения питания логических схем за пределы допустимого диапазона в большую сторону)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Включите безопасный режим • Состояние опускания = МАКС. 	<ul style="list-style-type: none"> • Напряжение управляемого напряжением датчика модуля управления на земле превысило более 32 В. Это может быть вызвано ослабленной клеммой аккумуляторной батареи, крайне низким уровнем заряда или повреждением аккумуляторной батареи или ненадлежащим соединением жгута проводов.
4424	POWER MODULE VOLTAGE TOO LOW — MODULE SHUTDOWN (Слишком низкое напряжение модуля питания — отключение модуля)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Крайне низкое напряжение В+: напряжение блока конденсаторов упало ниже предела крайне низкого напряжения при включенной мостовой схеме полевого транзистора. • Результат: сниженный крутящий момент • Возможная причина • Ненадлежащая регулировка параметров меню аккумуляторной батареи • Саморазряд батареи нерегулирующей системы • Слишком высокое сопротивление аккумуляторной батареи • Отсоединение аккумуляторной батареи во время движения • Перегорел плавкий предохранитель В+ или основной контактор не замкнут

РАЗД. 6 — ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
4475	POWER MODULE — BDI FAULT (Модуль питания — сбой BDI)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО 	<ul style="list-style-type: none"> • Сбой VDI насоса: заряд BDI составляет 0% при включении насоса. • Результат: отключение насоса • Возможная причина • Аккумуляторная батарея полностью разряжена • Параметры VDI настроены ненадлежащим образом
4476	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — UNPLUG CHARGER (Слишком высокое напряжение аккумуляторной батареи — отключение зарядного устройства)	Нет	4_4	<ul style="list-style-type: none"> • Включите безопасный режим • Состояние опускания = МАКС. 	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) (> 32,0 В), включен безопасный режим для защиты устройств системы. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.
4477	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — FORCING DISCHARGE (Слишком высокое напряжение аккумуляторной батареи — принудительная разрядка)	Нет	4_4	<p>Опускание = ЗАБЛОКИРОВАНО Подъем = ЗАБЛОКИРОВАНО Движение = ЗАБЛОКИРОВАНО</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) (> 32,0 В), включен безопасный режим. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg PA. 17233-9533 США

☎ (717) 485-5161 (главное управление)

☎ (877) 554-5438 (техническая поддержка клиентов)

☎ (717) 485-6417

На нашем сайте представлены адреса зарубежных отделений JLG.

www.jlg.com